

Hidroeléctrica El Chocón

Informe de Sostenibilidad 2012



Enel es una de las principales compañías energéticas en el mundo.

El Grupo genera, distribuye y comercializa energía sostenible, respetando a las personas y el medio ambiente. La energía de Enel atiende a más de 60 millones de clientes residenciales y empresariales en 40 países y crea valor para 1,3 millones de inversionistas.



Contenidos

Mensaje del Gerente General | **08**

Presentación y alcance del Informe de Sostenibilidad | **10**

Perfil y estructura de la Organización | **12**

Compromisos con el Desarrollo Sostenible

> Compromiso de Hidroeléctrica El Chocón

con el Desarrollo Sostenible | **22**

> Compromiso con el buen Gobierno

y el Comportamiento Ético | **28**

> Compromiso con la creación de Valor y la Rentabilidad | **34**

> Compromiso con la calidad del servicio | **40**

> Compromiso con la salud, la seguridad y el
desarrollo personal y profesional de los empleados | **46**

> Compromiso con el desarrollo
de la Sociedad en la que operamos | **58**

> Compromiso con la protección del Ambiente | **62**

> Compromiso con la Innovación | **66**

Anexos

Anexo I - Glosario | **76**

Anexo II - Datos Relevantes | **80**

Anexo III - Índice de contenidos GRI y compromisos | **82**

Anexo IV - Cuestionario de retroalimentación | **93**





Mensaje del Gerente General

Nos complace presentarles el noveno Informe de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón (HECSA) por medio del cual mencionamos los más importantes acontecimientos de la empresa durante el año 2012. Con este documento la compañía da cuenta formalmente de las acciones implementadas en base a los 7 Compromisos asumidos en Desarrollo Sostenible y 2 retos: el cambio climático y el enraizamiento social.

Este Informe ha sido elaborado de acuerdo con lo establecido en las directrices de contenidos propuestos por la "Guía para la elaboración de Memorias de Sostenibilidad" del Global Reporting Initiative (GRI) en su versión 3.1 publicada en 2011.

Asimismo hemos asociado los indicadores de la GRI/G3 a los 10 principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas para reportar la séptima Comunicación de Progreso (COP) de Hidroeléctrica El Chocón, reafirmando el compromiso asumido con esta noble iniciativa.

Queremos comunicar que este documento da cuenta de los avances y actuaciones que ha realizado la empresa en el ámbito del Desarrollo Sostenible en las dimensiones social, económica y ambiental siendo los objetivos principales la eficiencia en la calidad de suministro para nuestros clientes y la sociedad, la promoción del bienestar de nuestro empleados y el fortalecimiento de los lazos con el entorno en el que interactuamos como nuestros proveedores, contratistas, accionista y los habitantes de la zona.

A modo de breve reseña, y empezando por el área comercial, dados los auspiciosos resultados anteriores, se intensificó la estrategia de diversificación de la cartera de clientes, afianzando e incrementando la participación en el mercado de contratos a término con respaldo físico. La comercialización en mercados alternativos al spot sigue aportando a la empresa relaciones rentables de largo plazo a partir de una sólida cartera de clientes. La interacción con los clientes ha tomado entonces otra dimensión y concientes de esto, se han mejorado las herramientas de comunicación con ellos con el objetivo de afirmar vínculos y ofrecer un servicio con valor agregado, a partir del asesoramiento personalizado y permanente.

Como resultado de la gestión realizada que se ha venido realizando desde hace algunos años, se alcanzó y mantuvo el 98% de la capacidad contratable con Grandes Usuarios del Mercado a Término, donde el 50% de estos contratos fue por periodos superiores al año y con clientes de primera línea. En el transcurso del año se vendió al mercado spot 1.886 GWh y al de contratos 1.311 GWh.

En cuanto a lo operativo, la disponibilidad acumulada en el Complejo El Chocón-Aroyito alcanzó el 98,9%, habiéndose cumplido plenamente con la totalidad de las tareas de mantenimiento programadas.

El resultado del despacho del embalse de El Chocón al cierre del ejercicio 2012 nos indica que la generación neta del Complejo El Chocón-Aroyito fue de 2.801 GWh,

alcanzando la cota del embalse los 374,89 m.s.n.m. La reserva de energía en los embalses del Comahue era de 5.279 GWh, de los cuales 1.832 GWh corresponden a ser producidos en El Chocón, ambos valores medidos respecto de la condición de cota mínima de Franja de Operación Extraordinaria.

En materia de seguridad de nuestras presas, se elaboraron los Informes de Seguridad de Presas obligatorios (mensuales y anuales) para ambos emplazamientos, los que fueron presentados al Organismo Regulador de Seguridad de Presas (ORSEP), consignando así el buen estado de conservación y mantenimiento general de las obras.

Somos una empresa social y ambientalmente responsable y así queda demostrado al mantener la certificación obtenida ISO 14001 sellando de esta manera el compromiso con la calidad, la seguridad y el cuidado del medioambiente.

En el ámbito de los Recursos Humanos, la compañía continuó trabajando en diversas acciones tendientes a impulsar el crecimiento del personal, contribuyendo así al desarrollo de los negocios.

Un importante avance tuvimos en materia de Gobierno Corporativo. El Directorio de la compañía aprobó la implementación del "Protocolo de Actuación en el trato con Funcionarios Públicos y Autoridades", con el fin de dotar a la Sociedad de un documento que permita establecer principios de actuación, que orienten las acciones de aquellas personas que se relacionen con funcionarios públicos o autoridades. Dicho Protocolo

forma parte de las denominadas Normas de Integridad Corporativa y se suma a las ya implementadas: "Código Ético", "Directrices 231" y "Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción".

Adicionalmente, enmarcada en la política corporativa de Seguridad y Salud Ocupacional, en el transcurso del año, la Compañía mantuvo la Certificación OHSAS 18001:2007, contribuyendo así a minimizar los riesgos a los que puedan estar expuestos los trabajadores propios y/o de contratistas. Incluso los principales proveedores han mantenido idéntica certificación, lo cual nos llena de satisfacción.

Estamos seguros y confiados en el rumbo tomado. Integrar todas las prácticas de la Sociedad al Desarrollo Sostenible ha sido la decisión acertada y entendemos que no hay futuro posible fuera de él. Buscaremos entonces superar constantemente las metas impuestas y que todas estas prácticas se transformen en lo cotidiano.

Destacamos por este medio el esfuerzo y compromiso de todos nuestros clientes, accionistas, empleados, proveedores y todos aquellos que nos acompañan día a día en el cumplimiento de nuestras metas y en hacer posible un desarrollo sostenible.



Fernando Antognazza
Gerente General

Presentación y alcance del Informe de Sostenibilidad



Principios de Elaboración

Hidroeléctrica El Chocón elaboró un nuevo Informe de Sostenibilidad con el propósito de informar de manera transparente a sus grupos de interés, los avances y las actividades realizadas en materia de Desarrollo Sostenible y Responsabilidad Social Empresarial. Los datos presentados en este documento reseñan el desempeño del ejercicio 2012 sobre las áreas económica, social y ambiental.

Las acciones e indicadores presentados en el Informe son un reflejo del cumplimiento de los Siete Compromisos por el Desarrollo Sostenible incluidos en la Política de Sostenibilidad, aprobada por la compañía en el año 2004 y eje del accionar de todos los miembros de la organización, respondiendo así al principio de **contexto de sostenibilidad**. Dicha política

comprende el desarrollo personal y profesional, como así también la seguridad y la salud de los trabajadores; la calidad de servicio de nuestros clientes; el buen Gobierno Corporativo; la relación con los contratistas; la constante protección y respeto por el entorno; la innovación y la eficiencia; el cambio climático; y la preocupación por la comunidad y el desarrollo de las sociedades en las que operamos.

Este Informe considera el desempeño del ejercicio 2012, en referencia a 2011, para responder a los principios de **periodicidad** y **comparabilidad** propuestos por el modelo definido por Global Reporting Initiative (GRI) sobre la base de la Guía G3, en su versión 3.1 lanzada en 2011, mejor conocida como G3.1 Guidelines y los Indicators Protocols Set (PI) incluidos en

la misma edición de la Guía. La Guía G3 es un conjunto de directrices a escala internacional que proporciona un marco de referencia para la publicación de datos sociales, medioambientales y económicos, permitiendo así una adecuada comparación con otros informes.

Además, por medio de este Informe de Sostenibilidad se reafirma el compromiso asumido con el cumplimiento de los diez principios del Pacto Mundial de las Naciones Unidas



para luego reportar una nueva Comunicación sobre el Progreso de la compañía.

Para garantizar la **materialidad** de la información, se efectuó un Benchmark de Informes de Sostenibilidad de empresas del sector eléctrico y se analizaron diferentes medios de prensa escrita, y así detectar aquellos aspectos que son de relevancia para los stakeholders.

Verificación

En esta oportunidad no ha sido posible, por razones administrativas y financieras, someter en término a validación externa el presente informe, razón por la cual el mismo es

Asimismo y para responder al principio de **exhaustividad**, se formalizó un proceso interno sistemático y organizado de recopilación de información sobre cada una de las gerencias implicadas. Las distintas gerencias llevan adelante procesos de revisión que, entre otros aspectos, procuran garantizar la **calidad y veracidad** de la información. Al respecto, se destaca que en este informe no ha habido incorporación relevante de información perteneciente a informes anteriores.

Para responder al principio de **equilibrio**, este informe presenta tanto resultados favorables como desfavorables. Respondiendo al principio de **claridad**, la información se presenta a través de tablas y de gráficos, de modo de facilitar la comprensión.

El contenido del Informe da respuestas a los aspectos e indicadores económicos, ambientales y sociales de distintas formas, desde respuestas cualitativas hasta mediciones cuantitativas detalladas. Los datos cuantitativos presentados en el informe han sido relevados con las mismas técnicas de medición y bases de cálculo, de modo que los márgenes de error no afectan en las conclusiones sobre el desempeño, dando respuesta al **principio de precisión** y a los requisitos expuestos en el acápite respectivo de la Guía GR3.1 mencionada.

Se destaca que la información reportada no ha sufrido cambios significativos en relación al tamaño, estructura o propiedad de Hidroeléctrica El Chocón y, en general, tampoco han variado las bases, criterios de elaboración y métodos de cálculo utilizados.

Mediante esta herramienta se espera fortalecer y consolidar los vínculos con los principales grupos de interés de la empresa y demostrar que el compromiso con el desarrollo sostenible es un elemento clave en la gestión de Hidroeléctrica El Chocón.

emitido con el nivel de aplicación B de G3.1 Guidelines, cubriendo todos los requerimientos que requiere dicha Guía para ese nivel.

Perfil y estructura de la Organización

Hidroeléctrica El Chocón

La formación de la empresa Hidroeléctrica El Chocón (HECSA) tiene su origen en la división de la Empresa del Estado Nacional, Hidroeléctrica Norpatagónica S.A. (Hidronor, creada a fines de la década de 1960 para la construcción y explotación del Complejo El Chocón - Cerros Colorados), en cumplimiento del Decreto del Poder Ejecutivo Nacional N° 287 del 22 de febrero de 1993, en el marco del proceso de transformación del sector eléctrico de Argentina.

La Empresa fue otorgada en concesión a partir del 11 de agosto de 1993, por el término de 30 años al consorcio Hidroinvest S.A.- Sociedad controlante con el 59% de

participación -, para la generación de energía eléctrica mediante el aprovechamiento de los saltos formados por las obras de El Chocón y Arroyito sobre el río Limay.

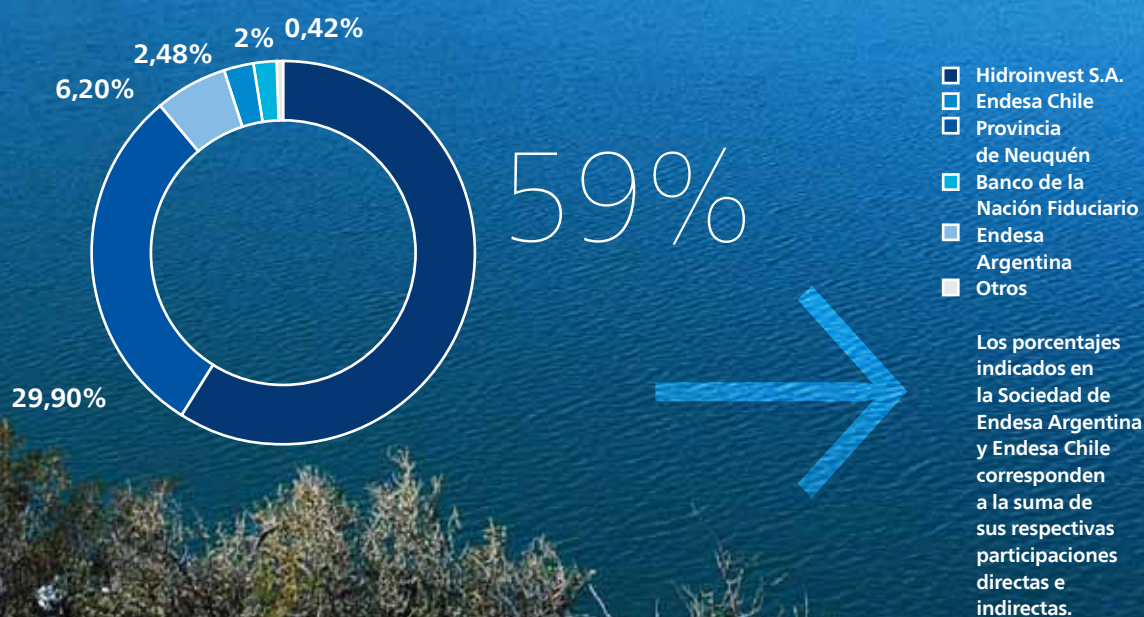
El objeto de la Sociedad es la producción de energía eléctrica y su comercialización. Para tales efectos realiza todas aquellas actividades complementarias y subsidiarias que se vinculen con su objeto social, teniendo para ello plena capacidad jurídica para adquirir derechos, contraer obligaciones y, en general, ejercer todos los actos que no le sean prohibidos por La ley.

Propiedad de la Empresa

Al 31 de diciembre de 2012 el capital suscrito, integrado, emitido e inscripto de la empresa ascendía a \$298.584.050 acciones.

Entre sus principales accionistas se encuentran: Hidroinvest S.A. 59%, Provincia de Neuquén 29,90%, Endesa Argentina S.A. 6,1938%, Endesa Chile 2,4803%, Banco de la Nación Argentina Fiduciario (Programa de propiedad participada) 2,00% y otros menores 0,4259%.

Estructura Societaria



Cambios en la Propiedad de la Empresa

En el año 2012 la propiedad de Hidroeléctrica El Chocón no ha sufrido modificaciones.

	2010	2011	2012
Hidroinvest S.A. (*)	59,00%	59,00%	59,00%
Provincia de Neuquén	29,90%	29,90%	29,90%
Endesa Argentina	6,20%	6,20%	6,20%
Endesa Chile	2,48%	2,48%	2,48%
Banco de la Nación Fiduciario	2,00%	2,00%	2,00%
Otros	0,42%	0,42%	0,42%
	100%	100%	100%

(*) Al 31.12.13, la composición total de Hidroinvest S.A. es Endesa Argentina: 54,15%, Endesa Chile: 41,94% y Otros: 3,9%.

Estructura Operacional

El Complejo Hidroeléctrico con una capacidad instalada total de 1.328 MW, comprende las centrales de El Chocón con una potencia instalada de 1.200 MW –formada por seis generadores de 200 MW de capacidad cada uno- y Arroyito con una capacidad instalada de 128 MW –formada por tres generadores de 42,66 MW de capacidad cada uno-. El conjunto representa una capacidad de

generación media anual de 3.600 GWh, lo que equivale aproximadamente al 3% de la generación del Sistema Argentino de Interconexión (SADI).

Al 31 de diciembre de 2012 dicho complejo generó el 2% de la generación eléctrica total del país y el 7,6% de la generación hidroeléctrica de Argentina.

Capacidad instalada anual (1)

Central	Potencia Instalada MW	Potencia Instalada MW Total
Central El Chocón	1.200 MW	1.328 MW
Central Arroyito	128 MW	

Los valores de potencia instalada de la Central Arroyito y del Complejo se incrementaron a partir del 20 de noviembre de 2008 con la finalización de la Obra de Elevación de la Cota del Embalse Arroyito.

(1) Los valores consignados son los que resultan de los ensayos realizados en su oportunidad y que han sido certificados por la empresa auditora Bureau Veritas Chile.

Magnitudes

	El Chocón	Arroyito
2. Turbinas		
Tipo turbina	Francis	Kaplan
Fabricante	Bowing & Co	Sulzer Escher Wyss
Eje	Vertical	Vertical
Cantidad de unidades	6	3
Potencia nominal	204.50 Mw	42.50 MW
3. Generadores		
Fabricante	Siemens	BBC
Cantidad	6	3
Potencia Nominal unitaria	200 Mw	40 Mw
Fecha habilitación Generador 1	22-12-1972	18-07-1983
Fecha habilitación último Generador	13-06-1977	24-03-1984
4. Características Energéticas		
Potencia Nominal Instalada	1.200 Mw	128 Mw
Energía Bruta Generada	3.350 Gwh	720 Gwh



Estructura Organizacional

La dirección de la compañía está constituida por un Directorio y Gerencias Corporativas que se presentan a continuación.

Directorio

La Empresa es administrada por un Directorio compuesto por ocho miembros titulares y ocho suplentes. Los Directores son designados por un periodo de un año pudiendo ser reelegidos. El Directorio designa al Gerente General.

Las normas del Gobierno Corporativo que rigen el accionar de este órgano se presentan en el Compromiso con el Buen Gobierno Corporativo y el Comportamiento Ético.

Directorio (cont.)

Miembros titulares y suplentes del Directorio

Presidente	Joaquín Galindo Vélez
Vicepresidente	José María P. Hidalgo Martín-Mateos
Directores Titulares	José Miguel Granged Bruñén Fuad Eduardo Escaffi Johnson Carlos Manuel Martín Vergara Alex Daniel Horacio Valdez Juan Carlos Nayar Sergio Maschio
Directores Suplentes	Juan Carlos Blanco Roberto José Fagan Jorge Raúl Burlando Bonino Francisco Domingo Monteleone Fernando Carlos Luis Boggini Héctor Osvaldo Mendiberri Gustavo Alejandro Nagel Gustavo Bockerhof
Comisión Fiscalizadora	
Síndicos Titulares	Máximo L. Bomchil Patricio Martín María Vaqueiro de Albiger
Síndicos Suplentes	Héctor María Huici Hugo Pedro Lafalce Lorena Tyszkiewicz

Gerencias Corporativas

Gerente General	Fernando Claudio Antognazza
Gerente de Administración y Finanzas	Fernando Boggini
Gerente de Producción	Néstor Srebernic
Gerente de Recursos Humanos	Rodolfo Bettinsoli
Gerente de Comercial	Cristian Vargas
Gerente de Planificación y Control	Jorge Burlando
Asesor Legal	Rodrigo Quesada
Subgerente de Comunicaciones	Mariana Gelman

Además de los comités de alto órgano de gobierno, HECSA ha establecido una serie de instancias organiza-

ciones tendientes a materializar los compromisos de su Política de Sostenibilidad.

Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible

En septiembre de 2004 se consolidó el Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (COMADES) con el fin de representar la mejor voluntad de la compañía con los preceptos del Desarrollo Sostenible y la Responsabilidad Social.

Sus principales funciones son:

- > Definición de las políticas de sostenibilidad
- > Supervisión del Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial (POSE)
- > Asignación de recursos
- > Proyección nacional e internacional, con un enfoque hacia los reguladores, los inversionistas y la sociedad en general.

Implementación de la Política

Para lograr una adecuada implementación de la Política de Sostenibilidad, anualmente se define el Plan Anual de Desarrollo Sostenible (PADS), conocido anteriormente como Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial

(POSE). Este PADS sigue los lineamientos del Plan Estratégico de Sostenibilidad (PES), para dar cumplimiento a los siete compromisos de la Política.

Monitoreo

En el año 2006, la Empresa inició un proceso de monitoreo continuo de los diversos programas de actuación del POSE. A partir del año 2011 con la formación del Comité de Sostenibilidad de ENDESA en Argentina (CSEA), el monitoreo de los PES-PADS, se realiza a través de reuniones periódicas de este Comité. El seguimiento de carácter trimestral, sobre la base de un sistema interno

de evaluación para contrastar los compromisos adquiridos versus los avances reales, permite al Comité evaluar el grado o porcentaje de progreso global y puntual de los compromisos adquiridos. Con ello el COMADES, es informado del grado de avance, así como alertado respecto de los programas con mayor atraso.

Difusión y rendición de cuentas

Hidroeléctrica El Chocón, con su compromiso de dar respuesta a las demandas de los diferentes grupos de interés,

estableció un proceso informativo transparente, donde el instrumento principal es su Informe de Sostenibilidad.

Comité Ambiental

En el año 2002 quedó consolidado un Comité Ambiental responsable de implementar y coordinar un Sistema de Gestión Ambiental (SGA), desarrollar una Política de

Medio Ambiente acorde al cuidado del entorno donde operan nuestras centrales; y de adaptar el accionar corporativo a los requerimientos de la Certificación ISO 14001.

Comité de Seguridad y Salud Ocupacional

Este comité se constituye dentro del marco de una política en materia de prevención de riesgos laborales que va dirigida a la promoción de las mejoras de las condiciones

de trabajo para elevar el nivel de protección de la Salud y la Seguridad.

Responsabilidad de la Organización en relación con el cumplimiento de los siete compromisos de la Política de Sostenibilidad correlacionados con los enfoques de Gestión de GRI/G3

Compromiso de HECSA	Enfoque de Gestión GRI/G3	Responsables
Compromiso con la calidad de servicio	Responsabilidad del producto	-Gerencia de Producción -Gerencia Comercial
Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad	Económica	-Gerencia Comercial -Gerencia de Producción -Gerencia de Planificación y Control -Gerencia de Administración y Finanzas
Compromiso con la Eficiencia		-Asesoría Jurídica -Subgerencia Comunicaciones -Gerencia de RRHH
Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo de las personas que trabajan en HECSA	Prácticas Laborales y ética de Trabajo Derechos Humanos	-Gerencia de RRHH -Asesoría Jurídica -Subgerencia Comunicaciones
Compromiso con la protección del entorno	Ambiental	-Gerencia de Producción
Compromiso con el desarrollo de las sociedades en las que opera	Social	-Subgerencia Comunicaciones -Asesoría Jurídica -Gerencia de RRHH
Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético		

Premios y Reconocimiento

En el año bajo consideración la empresa no ha recibido premios o reconocimientos.



Pertenencia a Instituciones y Entes

En el cuadro siguiente se reseñan las principales asociaciones y entes nacionales e internacionales a las que pertenece la Empresa.

Asociación	Categoría
Pacto Mundial de las Naciones Unidas en la Argentina	Miembro
CAMMESA	Miembro
AGEERA – Asociación de Generadores de la República Argentina	Socio
Comité Argentino de Presas	Socio



Compromisos de Hidroeléctrica El Chocón con el Desarrollo Sostenible.



Compromisos de Hidroeléctrica El Chocón con el desarrollo sostenible



Hidroeléctrica El Chocón define su misión como operador responsable, eficiente y competitivo del negocio energético centrado en la generación y comercialización de energía eléctrica. Su visión está orientada a maximizar el valor

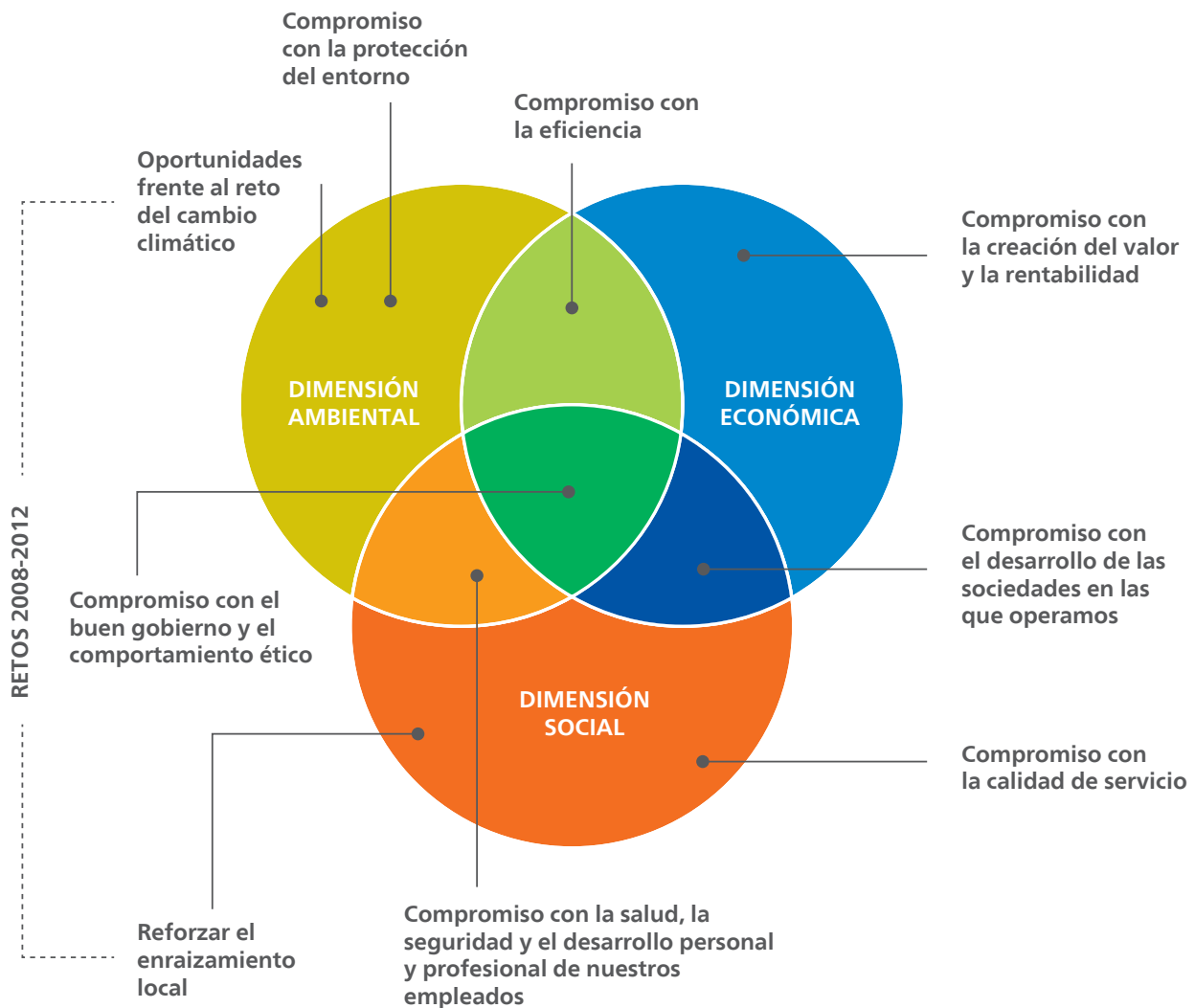
de la inversión de sus accionistas, servir a sus mercados superando las expectativas de sus clientes y contribuir al desarrollo de sus empleados.

Política de Sostenibilidad Empresarial

Las acciones en DSE que Hidroeléctrica El Chocón desarrolla, requieren un compromiso institucional para otorgar coherencia a sus objetivos y actuaciones. Esta nueva forma de “hacer empresa” queda plasmada en una declaración pública que muestra en forma transparente los principios

que rigen a la Organización. Estos principios, consecuentes con los principios corporativos, constituyen su Política de Sostenibilidad Empresarial, bajo la cual se alinean sus estrategias y actuaciones, integrando las dimensiones social, ambiental y económica.

Los retos y los compromisos de Hidroeléctrica El Chocón



Nuestro compromiso con el futuro

Nuestro objetivo es proporcionar a nuestros clientes un servicio de calidad de forma responsable y eficiente, proporcionando rentabilidad a nuestros accionistas, fomentando la capacitación profesional de los empleados, acompañando al desarrollo del entorno social en el que operamos y utilizando de manera sostenible los recursos naturales necesarios para nuestra actividad.

Somos conscientes de que el cumplimiento equilibrado de nuestras responsabilidades en materia económica, social y medioambiental, sobre la base de criterios de sostenibili-

dad, es esencial para el mantenimiento de nuestra posición actual de liderazgo y para su fortalecimiento en el futuro.

Los compromisos por un desarrollo sostenible que se exponen a continuación constituyen la guía y el fundamento de nuestro comportamiento en este terreno. Su cumplimiento está expresamente impulsado por la Dirección de la Empresa, concierne a todos y cada uno de los que trabajamos en ella o en su nombre, por lo que los trasladamos a nuestros contratistas y proveedores, y se encuentra expuesto a la valoración de terceros.

Hitos relevantes relativos al compromiso de HECSA con el

	2002	2003	2004	2005	2006
Adhesión al Pacto Global				8 de abril	1ra. comunicación sobre el Progreso (COP)
Publicación de Informes	Informe de Medio Ambiente	Informe de Medio Ambiente	1er. Informe de Sostenibilidad	2do. Informe de Sostenibilidad	3er. Informe de Sostenibilidad
Planes Operativos	Implementación del Sistema de Gestión Ambiental (SGA)			Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial 2005	Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial 2006
Estructura	Comité Ambiental		Creación del Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (COMADES)		
Políticas, Certificaciones y Reconocimientos	Certificación ISO 14001	Política de Gestión Ambiental Premio Anual a la Excelencia Operativa otorgado por Endesa Chile	Política de Sostenibilidad	Política de Seguridad y Salud Ocupacional Certificación OHSAS 18001	Recertificación ISO 14001

desarrollo sostenible

2007	2008	2009	2010	2011	2012
2da. comunicación sobre el Progreso (COP)	3ra. comunicación sobre el Progreso (COP)	4ta. comunicación sobre el Progreso (COP)	5ta. comunicación sobre el Progreso (COP)	6ta. comunicación sobre el Progreso (COP)	7ma. comunicación sobre el Progreso (COP)
				Principios de Empoderamiento de la mujer	
4to. Informe de Sostenibilidad	5to. Informe de Sostenibilidad	6to. Informe de Sostenibilidad	7to. Informe de Sostenibilidad	8vo. Informe de Sostenibilidad	9no. Informe de Sostenibilidad
Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial 2007	Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial 2008	Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial 2009 Nuevo Plan Endesa Sostenible	Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial 2010 Nuevo Plan Endesa Sostenible (PES)	Plan Endesa Sostenible (PES)	Plan Endesa Sostenible (PES)
		Comité de Sostenibilidad de ENDESA en Argentina (CSEA)			
	Recertificación OHSAS 18001	Recertificación ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007	Recertificación ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007 Nuevo Código Ético y Política Anticorrupción.	Recertificación ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007	Recertificación ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007 Protocolo de Actuación en el trato con Funcionarios Públicos y Autoridades

Adhesión al Pacto Mundial

El 8 de abril de 2005 Hidroeléctrica El Chocón adhirió a los diez principios de conducta y acción en Materia de Derechos Humanos, Trabajo, Medio Ambiente y Lucha contra la Corrupción que componen el Pacto Mundial de las Naciones Unidas.

Dicho pacto, lanzado por el Secretario General de la ONU, Kofi Annan el 31 de enero de 1999, es una iniciativa de compromiso ético con el fin de promover la creación de una ciudadanía corporativa global, que permita la conciliación de los intereses y procesos de la actividad empresarial con los valores y demandas de la sociedad civil.

El Pacto Mundial es un instrumento de libre adscripción por parte de la Compañía que descansa en su compromiso de implantar los diez principios que lo integran en su estrategia y en sus operaciones. En este sentido cabe destacar que no es ni un instrumento regulador que plantea normas legales de conducta para todas las empresas, ni una herramienta que concede una certificación a quienes cumplen con determinados requisitos.

Al estar adherida al Pacto Mundial, Hidroeléctrica El Chocón lo apoya continuamente y asume el compromiso de implementar sus diez principios en sus actividades diarias y al mismo tiempo ir dando cuenta a la sociedad, comunicando con transparencia los progresos que realiza en este proceso.

Por tal motivo y en pos de reforzar el compromiso asumido, desde el año 2006 Hidroeléctrica El Chocón ha entregado ante las Autoridades del Pacto Mundial sus Comunicaciones sobre el Progreso (COP), presentando en 2012 su séptima COP. Los Informes se encuentran publicados en el sitio del organismo (<http://www.unglobalcompact.org>) y en el sitio web de la compañía (www.hidroelectricalchocon.com).

Al mismo tiempo se elaboró folletería con información relacionada al Pacto Global, forma de inscribirse, los diez principios universales, compromisos a asumir y se distribuyó entre los trabajadores y personal externo para colaborar a difundir la importancia del Pacto Global en la sociedad.

En marzo de 2011, la compañía adhirió también a los "Women's Empowerment Principles (principios de empoderamiento de la mujer) del Pacto Mundial de Naciones Unidas, es una iniciativa enmarcada en los Objetivos del Milenio.

Estos principios, más allá de la declaración formal que suponen, son de interés estratégico para todas las empresas del Grupo Endesa y nos comprometen a actuar y a gestionar de forma que la promoción, el desarrollo y la participación efectiva de la mujer en nuestra empresa sea una realidad creciente.

Principios del Pacto Mundial

1. Apoyar y proclamar la protección de los derechos humanos proclamados en el ámbito internacional.
2. Evitar verse involucradas en abusos de los derechos humanos.

Normas Laborales

3. Respetar la libertad de asociación y el reconocimiento efectivo del derecho de asociación colectiva.
4. Eliminar todas las formas de trabajo forzoso y obligatorio.
5. Abolir de manera efectiva el trabajo infantil.
6. Eliminar la discriminación respecto al empleo y la ocupación.

Medio Ambiente

7. Apoyar la aplicación de un criterio de precaución respecto de los problemas ambientales.
8. Adoptar iniciativas para promover una mayor responsabilidad ambiental.
9. Alentar el desarrollo y la difusión de tecnologías inocuas para el medio ambiente.

Lucha contra la Corrupción

10. Trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.

Participación de los grupos de interés

A través de su Política de Sostenibilidad, HECSA ha identificado los grupos de interés con los cuales se relaciona continuamente: clientes, inversionistas y accionistas, trabajadores y las comunidades donde opera entre otros.

Hidroeléctrica El Chocón asume que es esencial para la compañía una buena comunicación con cada grupo de interés. Por tal motivo ha desarrollado canales de comunicación y participación que invitan al diálogo y al permanente avance sobre su política y estrategia de sostenibilidad empresarial.

Canales de comunicación de Hidroeléctrica El Chocón

Compromiso de HECSA	Enfoque de Gestión GRI/G3	Responsables
Accionistas e inversionistas	Página Web Memoria Anual Informe de Sostenibilidad Notas de Prensa Informes	Gerencia de Administración y Finanzas Reuniones presenciales Líneas directas de Atención: Teléfono, correo electrónico
Clientes	Página Web Memoria Anual Informe de Sostenibilidad Informe electrónico	Gerencia Comercial Comunicación Bidireccional Sistemática Líneas directas de Atención: Teléfono, correo electrónico
Trabajadores	Página Web Memoria Anual Informe de Sostenibilidad Folletos de prevención de riesgo y actualizaciones médicas Línea Directa Revista Portal Corporativo Cascade	Encuesta de Clima Laboral Diálogo Sindical
Proveedores y Contratistas	Página Web Memoria Anual Informe de Sostenibilidad	Líneas directas de Atención: Teléfono, correo electrónico
Organizaciones Sociales y medioambientales	Página Web Memoria Anual Informe de Sostenibilidad	Reuniones Dirección de Comunicaciones Líneas directas de Atención: Teléfono, e-mail, correo.
Organizaciones Gubernamentales	Página Web Memoria Anual Informe de Sostenibilidad Notas de Prensa	Reuniones Dirección de Comunicaciones Líneas directas de Atención: Teléfono, e-mail, correo.

El Informe de Sostenibilidad incluye un cuestionario destinado a obtener información que oriente los futuros procesos de elaboración de nuestros reportes de Sostenibilidad y lograr que éstos sean de la mayor utilidad para todas

nuestras partes interesadas. La Empresa agradece por anticipado la colaboración de las partes que asuman el compromiso de completar y remitir el formulario, usando las vías de comunicación en él citadas.

01. Compromiso con el buen Gobierno y el Comportamiento Ético

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

Nuestra Conducta:

Consideramos que la honestidad y la integridad son valores esenciales de nuestra empresa que deben guiar nuestro comportamiento, que está orientado a generar relaciones basadas en el diálogo y la confianza mutua con nuestros clientes, accionistas, trabajadores, proveedores, contratistas, administraciones públicas y otras partes interesadas.

Para ello, aplicamos de manera decidida los principios de buen gobierno corporativo e informamos con rigor y transparencia de nuestros estados económico-financieros, de nuestros planes estratégicos, de nuestro comportamiento medioambiental y del cumplimiento de nuestras obligaciones y responsabilidades respecto del entorno social en el que operamos, en un clima de leal colaboración y diálogo con las instituciones públicas y los organismos reguladores.



Estructura de Gobierno

La estructura de gobierno de Hidroeléctrica El Chocón está compuesta por:

- > Un directorio con ocho miembros, cuyo período de duración es de un ejercicio, pudiendo ser reelegidos. Los integrantes del directorio son escogidos en Asamblea general ordinaria y especial de clases y luego se realiza la distribución de cargos en reunión de Directorio.
- > Una administración integrada por gerencias corporativas.



Asamblea de accionistas

Las asambleas de accionistas son convocadas por el Directorio y pueden tener el carácter de ordinarias o extraordinarias. Las primeras se realizan anualmente - generalmente durante el primer cuatrimestre del año. Las segundas sólo son convocadas cuando lo exigen las necesidades sociales y cuando se cumplen las exigencias legales relacionadas con ellas.

En las reuniones pueden participar y ejercer el derecho de voz y voto cada titular de acciones inscritas en el registro de accionistas con tres días hábiles de anticipación a la fecha en que se celebre la respectiva asamblea. El mecanismo de resolución y toma de decisiones se define por medio de

votaciones, siendo la cantidad de acciones determinante para el número de votos. Cada accionista tiene derecho a un voto por cada acción que posea o represente.

Los principales temas que se informan y deliberan son:

- > Situación de la sociedad a través de la aprobación o no del texto de la Memoria, Estados Contables y Reportes Financieros presentados por el Directorio.
- > Distribución de las utilidades y el reparto de dividendos.
- > Elección de los miembros del Directorio, fijación de su remuneración y aprobación de la Política de Inversiones y de Financiamiento que proponga el Directorio.

Principios de Gobierno Corporativo

Conforme a lo establecido en el documento Estilo Conductual, la compañía no da apoyo político de ninguna naturaleza y respeta la condición ciudadana de todos sus trabajadores. En reciprocidad, la compañía solicita a los trabajadores que sepan compatibilizar el legítimo interés de la organización con su actividad ciudadana.

Entre los principios de Hidroeléctrica El Chocón, cabe destacar el de transparencia y de respeto a los derechos del

accionista. El reglamento de conducta en los mercados de valores, que determinan los criterios de comportamiento que deben seguir sus destinatarios en las operaciones que se efectúen, con el fin de contribuir a su transparencia y a la protección de los inversores. Se inspira en los principios de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.

Probidad e Integridad

Hidroeléctrica El Chocón, como adherente del Pacto Mundial de Naciones Unidas, asumió el compromiso de implantar en su actividad diaria los diez principios contenidos en tal pacto, entre los cuales destaca la lucha contra la corrupción. Desde entonces, la compañía ha incorporado estos principios en su visión, misión y valores corporativos, y en sus normas de integridad en los negocios.

Los principios y el marco de actuación del gobierno corporativo de HECSA se encuentran establecidos en sus:

- > **Estatutos sociales:** que en forma adicional a las disposiciones legales de obligado cumplimiento, contienen principios que rigen el gobierno de la sociedad y los órganos que conforman el mismo.
- > **Reglamento de conducta en los mercados de valores:** determina los criterios de comportamiento que deben seguir los directivos, principales ejecutivos y empleados de HECSA, que desarrollen su trabajo en áreas relacionadas con los mercados de valores o que tengan acceso a información privilegiada, con el fin de

contribuir a la transparencia y a la protección de los inversores. Los principios que inspiran la presente norma son los de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.

- > **Norma sobre relación con inversionistas:** cuyo objeto es el de proporcionar al mercado, tanto local como extranjero, información clara y oportuna, con el objeto de facilitar el entendimiento de la compañía. Toda información pública debe ser entregada de manera transparente y objetiva, sin privilegios.
- > **Normas de integridad corporativa:** Código de Conducta. En ellas, se difunden los principios que deben ser aplicados por los empleados en su actividad profesional: conducta ética, profesionalismo y confidencialidad. Asimismo, se establecen las limitaciones y se definen las incompatibilidades de los ejecutivos y directivos de la compañía.

Código de conducta

Al adherir voluntariamente al Pacto Global, HECSA asumió el compromiso de incorporar en su actividad los 10 Principios entre lo que destaca la lucha contra la corrupción y sus

diferentes expresiones al interior de la compañía. Para ello, la empresa cuenta con un Estilo Conductual y al mismo tiempo ha creado mecanismos para realizar denuncias por parte de



los empleados frente a conductas contrarias a los principios organizacionales. Los mismos son la comunicación al jefe directo, denuncia a través de los sindicatos o registro a través del Canal Ético – mediante el sitio corporativo–.

En diciembre de 2010, el directorio de Hidroeléctrica El Chocón resolvió adherir también a las denominadas “Directrices 231”, al “Código Ético” y al “Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción” del Grupo ENEL. Los mismos ya se encuentran accesibles en la web de la compañía.

Los documentos suponen un paso más en el compromiso de Hidroeléctrica El Chocón con el comportamiento ético y la transparencia, que son valores esenciales de su cultura empresarial y ejes básicos de su estrategia de sostenibilidad.

Un importante avance tuvimos en materia de Gobierno Corporativo. El Directorio de la compañía aprobó la implementación del “Protocolo de Actuación en el trato con Funcionarios Públicos y Autoridades”, con el fin de dotar a la Sociedad de un documento que permita establecer principios de actuación, que orienten las acciones de aquellas personas que se relacionen con funcionarios públicos o autoridades. Dicho Protocolo forma parte de las denominadas Normas de Integridad Corporativa y se suma a las ya implementadas: “Código Ético”, “Directrices 231” y “Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción”.

Ética y transparencia

Para garantizar la transparencia, durante 2012, Hidroeléctrica El Chocón continuó aplicando el Código de Ética y el Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción. Ambos documentos se encuentran disponibles en la página web de la compañía (www.hidroelectricaelchocon.com).

En el contexto del Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción, se analizaron las unidades de negocio de todas las áreas de la empresa. Cabe mencionar que durante 2012 no se registraron incidentes de corrupción en la compañía.

En relación con la formación sobre políticas y procedimientos anticorrupción para los trabajadores de Hidroeléctrica El Chocón, se destaca que a partir de 2011 se difundieron los documentos “Directrices 231”, al “Código Ético” y al “Plan de Tolerancia Cero contra la Corrupción” a todo el personal mediante mailing.

Debido a que no existieron incidentes de corrupción durante el periodo considerado, no fue necesaria la adopción de medidas.

Información a los Mercados

Toda la información que se pone a disposición de los mercados se elabora de conformidad con los principios y cri-

terios establecidos en las normas de la Inspección General de Justicia.

Recepción e investigación de denuncias

Hidroeléctrica El Chocón busca la transparencia, es por eso que además de cumplir con la obligación de hacer públicas las conductas inadecuadas, tales como presencia de corrupciones, delitos y/o cohechos, también abre el espacio para que las personas se atrevan y emitan sus propias denuncias, a través de dos vías:

- > Canal Ético, a través de su sitio web.
- > Diferentes canales de comunicación, como el teléfono, carta o correo electrónico, enviados a cualquier miembro de la Dirección o a terceros.
- > El Canal Ético es un medio habilitado por la empresa, y a él se puede acceder a través de su página Web. Al ingresar se tiene la posibilidad de comunicar las denuncias en forma anónima para tranquilidad del denunciante. Cabe mencionar que este canal es un soporte elaborado para la utilización de todo el grupo empresarial. Su administración es externa y toda la información es de acceso restringido.

Las denuncias son revisadas y comprobadas por Auditoría, luego se analizan y clasifican según los siguientes ámbitos:

- > Actuaciones relacionadas con suministradores o contratistas.
- > Apropiación indebida.
- > Aspectos contables y de auditoría.
- > Conflicto de intereses.
- > Desvío de recursos.
- > Falsificación de contratos, informes o registros.
- > Protección del medio ambiente.
- > Represalias.
- > Robo.
- > Seguridad.
- > Otros.



02. Compromiso con la creación de Valor y la Rentabilidad

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

Nuestros Accionistas:

Estamos firmemente comprometidos con el objetivo de incrementar el valor de la Empresa y proporcionar rentabilidad a nuestros accionistas en el marco de relaciones basadas en principios de lealtad y transparencia.

A tal fin, desarrollamos nuestra actividad empresarial de manera eficiente y competitiva, tratando de optimizar de forma responsable el uso de los recursos disponibles, a fin de que revierta en beneficio de los inversores que han depositado su confianza en nuestra empresa.



Dentro de un marco que garantice la calidad ambiental y social del entorno, la materialización del compromiso con la creación de valor implica:

- > **Reducir el riesgo** financiero y mantener una sólida estructura financiera.
- > **Gestionar proyectos** de nueva capacidad e identificar otros en el largo plazo.
- > **Optimizar la operación** del parque generador.

Finanzas

En materia financiera, durante el año 2012, la Sociedad ha cancelado parte de su deuda por la suma de USD 25,8 millones aproximadamente, en virtud del complejo escenario imperante en el sector eléctrico.

De las gestiones realizadas por la Gerencia de Administración y Finanzas en el transcurso del año, se obtuvieron en los meses de junio y julio de 2012, dos nuevas financiaciones: por un lado un préstamo con el Banco Hipotecario por la suma de \$10 millones por un plazo de un año, amortizable en doce cuotas mensuales y consecutivas, devengando una tasa Badlar Privada Corregida más un spread de 5,5% y un Acuerdo en Cuenta Corriente con el Banco Macro por la suma de \$20 millones, por un plazo de 180 días devengando una tasa fija del 18%. Cabe mencionar que en diciembre de 2012 se ha renovado esta última operación en similares condiciones. Dichas facilidades fueron utilizadas para cancelar parte de los vencimientos de deuda del año.



La Compañía, de acuerdo a los compromisos asumidos con sus acreedores, en el transcurso del año 2012 efectuó cancelaciones de intereses por la suma de aproximadamente USD 13,3 millones.

Durante el año 2012, Moody's Latin America ha bajado las calificaciones de deuda en moneda extranjera de varios emisores del sector de servicios públicos e infraestructura con operaciones en Argentina a B3 desde B2. Estas bajas de calificación obedecieron a la baja de calificación de Moody's del techo país de Argentina en moneda extranjera a B3 desde B2 realizada el 25 de octubre de 2012.

Es así que en octubre 2012, la calificación corporativa de HECSA pasó a B3 en escala global, continuando en A2.ar en escala nacional. La perspectiva negativa, refleja la otorgada a la calificación de los bonos del gobierno de Argentina (B3, perspectiva negativa).

Con relación al cobro de las LVFVD aportadas a los proyectos del FONINVEMEM, cabe destacar que a partir de la habilitación comercial bajo Ciclo Combinado de las Centrales

Termoeléctrica Manuel Belgrano y Termoeléctrica José de San Martín a principios del año 2010, se comenzaron a recuperar las acreencias con los flujos generados por el proyecto a través del contrato de venta de su producción al MEM por 10 años. Al 31 de diciembre de 2012 se cobraron 34 cuotas por la suma de \$168,8 millones por este concepto.

Cabe mencionar que con fecha 11 de junio de 2012 la Sociedad celebró un contrato con Endesa Costanera S.A., en virtud del cual esta última cedió y transfirió a la Sociedad los derechos y obligaciones de las LVFVD-A ("Liquidaciones de Venta con Fecha de Vencimiento a Definir – A") de titularidad de Endesa Costanera S.A. aportadas al FONINVEMEM equivalentes a un valor nominal de USD 4.300.459. Por dicha cesión la Sociedad pagó un total de USD 3.000.000.

Por todo lo expuesto anteriormente, la Sociedad continúa dando muestras de una adecuada administración económica financiera, confiando en que la misma seguirá siendo tomada por los mercados financieros en beneficio de HECSA.

Administración y Aprovisionamiento

Los sectores administrativos, como parte de sus actividades principales, continuaron generando la información económico-financiera y patrimonial periódica que requieren las disposiciones legales, impositivas y corporativas, a tiempo y con la agilidad y confiabilidad ya demostradas en ejercicios anteriores, optimizando los recursos de acuerdo a los objetivos definidos en los programas de la Sociedad.

En lo referente a suministros, durante este ejercicio los procesos de compra de bienes y contrataciones se desarrollaron de

acuerdo con los planes de mantenimiento correctivo y preventivo planificados para el período.

Los procesos se desarrollaron de acuerdo al marco de la normativa vigente, acompañando los plazos de entrega la ejecución de los trabajos, independientemente del cambio de sistema de Aprovisionamiento realizado en el último trimestre, el cual tendrá un importante impacto en el futuro, ya que implica modificaciones en los procedimientos y procesos, tendientes a hacer más eficiente la actividad de Aprovisionamiento.

Unidad de Control Interno

Para dar cumplimiento a los requisitos de la Ley Sarbanes Oxley, aplicable a empresas que cotizan en la Securities and Exchange Commission (SEC) y filiales, y a lo establecido en la Ley Nº 262/05 "Normas para la Protección del ahorro y la disciplina de los mercados financieros" de la República Italiana, desde el año 2005 Hidroeléctrica El Chocón ha implementado un Modelo de Control Interno, basado en estándares internacionales, cuyo objetivo es promover la transparencia de la información financiera y la responsabilidad de la administración.

Durante los meses de abril y de octubre se han llevado a cabo las autoevaluaciones semestrales tendientes a verificar el adecuado diseño y la efectividad de las actividades de control, cuyos resultados han quedado plasmados a través del software corporativo Management Internal Control (MIC).

La Unidad de Control Interno continuó brindando apoyo a las distintas áreas en la actualización de los procesos con impacto significativo en la información económico-financiera, como así también ha colaborado con los equipos de Auditoría en los procesos de evaluación del Modelo de Control Interno.

Adicionalmente, y como tema prioritario en la definición del Sistema de Control Interno, el área ha participado en el proyecto corporativo Gobierno, Riesgo y Cumplimiento (Governance, Risk and Compliance "GRC") cuyos principales objetivos son garantizar la existencia de una adecuada segregación de funciones en los accesos a los sistemas de gestión que generan información financiera y reducir el riesgo de incurrir en debilidades de control significativas.

Creación y distribución de valor

Para HECSA, la generación de valor a largo plazo se traduce en un permanente plan de inversiones en nuevos y atractivos proyectos. La generación de liquidez y credibilidad financiera, en coherencia con el respeto ambiental y por las comunidades donde opera, marcan la pauta de las políticas a seguir e implementar. La información sobre creación y distribución de valor económico de una empresa da cuenta de los resultados finan-

cieros de la organización y del impacto que éstos tienen sobre sus grupos de interés. De esta manera, se puede evaluar el aporte que hace una compañía a su entorno y sumar este dato a los impactos ambientales y sociales para tener un cuadro completo del devenir de una empresa y de sus efectos en el medio donde se inserta.



Indicadores, razones e índices

Exponemos los siguientes indicadores de la Sociedad en forma comparativa con los del año anterior:

	2012	2011
Solvencia: (Patrimonio neto / Pasivo total)	1,48	1,42
Endeudamiento: (Pasivo total / Activo total)	0,40	0,41
Liquidez corriente: (Activo corriente / Pasivo corriente)	0,53	1,13
Razón Ácida: (Activo corriente - Inventario / Pasivo corriente)	0,53	1,13
Razón del Patrimonio al Activo: (Patrimonio neto / Activo total)	0,60	0,59
Inmovilización del capital: (Activo no corriente / Activo total)	0,92	0,88
Rentabilidad: (Resultado del ejercicio / Patrimonio neto)	0,09	0,07
Apalancamiento: (Pasivo total / Patrimonio neto)	0,68	0,70
Rotación de Activos: (Ventas / Activo total)	0,24	0,22



Variaciones significativas de rubros

Créditos por ventas no corrientes

El aumento se debe fundamentalmente por las acreencias retenidas por CAMMESA por aplicación de la Resolución S.E. Nº 406/03 durante el ejercicio 2012.

Otros créditos no corrientes

El incremento se debe principalmente por la adquisición de créditos FONINVEMEM a Endesa Costanera S.A.

Préstamos corrientes

El aumento se debe principalmente por el traspaso del largo al corto plazo de las cuotas del préstamo bilateral con Deutsche Bank AG, Standard Bank Plc. e Itaú y de los préstamos Sindicados que vencen en 2013.

Cargas fiscales corrientes

El aumento se debe principalmente al cargo por impuesto a las ganancias del ejercicio.

Préstamos no corrientes

La disminución es por el traspaso al corto plazo de las cuotas del préstamo bilateral con Deutsche Bank AG, Standard Bank Plc. e Itaú y de los préstamos Sindicados que vencen en 2013.

Cargas fiscales no corrientes

El aumento se debe principalmente a los impuestos de las acreencias retenidas por CAMMESA por aplicación de la Resolución S.E. Nº 406/03 por del ejercicio 2012.

Resumen de la Situación Económica-Financiera y del Resultado de las Operaciones

Los Estados Contables de Hidroeléctrica El Chocón correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2012 se encuentran disponibles en www.hidroelectricalchocon.com.

		2011	2012
1. Ingresos Netos por ventas	\$	412.846.074	459,973,197
2. Ventas anuales de Electricidad de HECSA	GWh	2.887	3,197
3. Gastos Operativos	\$	212.064.346	219,778,905
4. Inversión	\$	4.153.126	10,758,210
5. Gastos Administrativos y Comerciales	\$	25.505.528	31,170,598
6. Resultado Neto (después del impuesto)	\$	412, 8	107.1
7. Resultado Operativo	\$	175,3	209.0
8. EBITDA	\$	226,8	260.6

(1) En millones de pesos

03. Compromiso con la calidad del servicio

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

Nuestros Clientes:

La vocación de HECSA está dirigida a la búsqueda permanente de la excelencia en la atención a nuestros clientes.

Somos conscientes de ser suministradores de un bien esencial para el desarrollo social y económico de la comunidad. Es nuestra responsabilidad ser cada día más eficaces, conociendo mejor a nuestros clientes con el fin de ofrecer soluciones sólidas y adaptadas a sus necesidades. Para lograrlo, disponemos de una organización atenta y en permanente contacto con el mercado. Por ello asumimos el compromiso de que los servicios que les prestamos tengan un elevado nivel de calidad y seguridad.



Nuestra política siempre se ha destacado por el excelente trato hacia las personas y la atención técnica de calidad.

Nuestra tarea es brindar soluciones técnicas y económicas para brindar un suministro eléctrico de calidad.

Nuestra organización, en permanente contacto con el mercado, se halla enfocada en crecer junto con nuestra prestigiosa cartera de clientes.

Estrategia comercial

Nuestro esquema comercial, orientado al cliente, marca la diferencia que nos hace elegibles frente a otros proveedores de la competencia.

Basados en crear condiciones de sostenibilidad para nuestra compañía, pretendemos realizar nuestra tarea con eficacia y eficiencia.

En el contexto económico que hoy en día se desarrolla la actividad, la gestión comercial debe asegurar la sostenibilidad de nuestra compañía en virtud de las restricciones regulatorias vigentes. Se ha fijado como interés primordial asegurar la caja de la compañía a través de la gestión de contratos en el MAT, con el fin de asegurar la salud económica y financiera.

Para esta tarea contamos con un equipo de profesionales comprometidos que trabaja con empeño en beneficio del objetivo trazado.



Compromiso con la demanda

La estrategia comercial se orientó a asegurar la sustentabilidad económica y financiera de la Sociedad. Para ello centró sus acciones en mantener y ampliar la cartera de clientes, priorizando relaciones rentables de largo plazo, con clientes de primera línea.

Dada la restricción regulatoria por la cual, por cada MWh de energía vendida en el Mercado Spot, HECSA cobra sólo \$2,0 y la diferencia con el valor de mercado, pasa a integrar una cuenta de deuda consolidada como monto a devolver en fecha incierta, durante 2012 se continuó priorizando el Mercado a Término (MAT) con clientes que aseguren la sustentabilidad de la caja a partir de los ingresos proporcionados por dichos contratos.

En el año 2012, se vendieron al mercado spot 1.886 GWh, mientras que, como resultado de la gestión mencionada en el mercado de contratos a término con respaldo físico, se abastecieron 1.311 GWh. Por determinación del organismo de control, la generación de la Central durante este año resultó mayor que la de 2011. Resultó necesario efectuar la compra en el MEM de 396 GWh, para abastecer los compromisos pactados en los contratos con nuestros clientes.

El margen variable obtenido bajo este escenario fue de \$284 millones.



Compromiso con los clientes del mercado a término

Valoramos las relaciones de largo plazo

La estrategia elegida para mantener cartera fue la de gestionar renovaciones de contratos en forma anticipada a su vencimiento, logrando de esta forma mediante negociaciones persona a persona, minimizar los riesgos propios de la participación en concursos o licitaciones que arriesguen nuestra posición de privilegio.

En este sentido nos manejamos con políticas de acercamiento a nuestros clientes consolidando un círculo de confianza que nos coloca en una posición más competitiva, en un mercado cerrado.

Calidad en el asesoramiento

Se consolidó para esta tarea un sólido equipo de profesionales con amplio expertise y ética en los negocios. Cada cliente, tanto potencial como de cartera, es asesorado con idoneidad y suficiencia en propuestas innovadoras de solución consensuada.

Calidad en el personal de contacto

Continuamos la tarea orientada a la fidelización de clientes fortaleciendo el vínculo de comunicación personal con cada uno de ellos. Hemos procurado satisfacer y superar los requerimientos y expectativas de cada empresa.

Cientes

Resumen general del número de clientes de HECSA

A diciembre de 2012, la cartera de clientes de Hidroeléctrica El Chocón estaba compuesta de la siguiente manera:

Cantidad	Tipo de Cliente
4	Cliente en la categoría de Gran Usuario Menor (GUME) del rubro industrial, suministrado principalmente por la red de distribución del rubro industrial.
16	Cliente en la categoría de Gran Usuario Mayor (GUMA) del rubro industrial, suministrado principalmente por las redes de alta tensión, tanto propios como así los comercializados por Endesa Cemsa.

Gestión para asegurar la disponibilidad y confiabilidad a corto y largo plazo de la electricidad

Disponibilidad de la Planta Energía bruta generada

	Año 2011	Año 2012	Diferencia %
Central El Chocón	1.926 GWh	2.247 GWh	16,7
Central El Arroyito	483 GWh	556 GWh	15,1
Total	2.409 GWh	2.806 GWh(*)	16,5

(*) Entre el 01/01/2012 y el 31/12/2012 el embalse de El Chocón disminuyó su cota en 5,13m. La energía en reserva al 31/12/2012 fue de 707,57 GWh.

Disponibilidad Operativa

	Año 2011	Año 2012	Diferencia %
Central El Chocón	95,30%	99,05%	3,75
Central El Arroyito	100%	97,51%	-2,49
Total	95,75%	98,90%	3,15

Disponibilidad y fiabilidad del parque de generación hidráulica

La disponibilidad acumulada en el año 2012 del Complejo fue de 98,90% (Central El Chocón 99,05% y Central Arroyito 97,51%, habiéndose cumplido el Programa de Mantenimiento Mayor sobre la unidad ARR2, además de la instalación del sistema contra incendio en las unidades G1CH – G3CH – G4CH – G5CH y G6CH; y del sistema de monitoreo de vibraciones en las unidades G3CH – G4CH y G5CH.

Asimismo se dio cumplimiento al 100% de las tareas programadas de Mantenimiento rutinario sobre los equipos e instalaciones de ambas Centrales.

El objetivo de disponibilidad anual fijado para el parque de generación hidráulica de Argentina fue de 95,21%.

Durante el año 2012 no se registraron disparos por fallas internas en las 9 unidades del Complejo El Chocón-Arroyito. El tope fijado como objetivo anual fue de seis fallas.

Planes de contingencia

El control de riesgos constituye una tarea esencial para la compañía, por lo que se han desarrollado una serie de instancias para prevenir situaciones críticas o reaccionar de manera rápida y adecuada en caso de una eventual contingencia:

- > Manuales de contingencia que identifican claramente los riesgos principales de cada instalación, los que varían según la ubicación geográfica.
- > Planes de emergencia en y fuera de sitio.
- > Planes de comunicación en y fuera de sitio. Abarcan las comunicaciones internas y los mecanismos de comunicación con las autoridades locales.

- > Planes de recuperación y restauración.
- > Planes creados específicamente para contingencias determinadas, relacionadas con fechas o eventos que, por distintas razones, implican situaciones de riesgo para el suministro eléctrico.
- > En algunos casos, la compañía realiza simulacros de situaciones de emergencia como parte de sus planes de relacionamiento con la comunidad. Ellos permiten estar preparados y actuar de manera coordinada en una situación de emergencia.

Aspectos operativos y del despacho

Durante el periodo de restricción de caudales máximos por drenaje fijado en las Normas de Manejo de Aguas y Contrato de Concesión (enero-abril), la generación del Complejo El Chocón – Arroyito se ubicó en un 14,28 % por encima del valor fijado en el presupuesto (presupuesto: 722,5 GWh; Real: 825.7 GWh).

En el resto del año, excepto en el mes de julio, la generación mensual realizada fue inferior a la prevista (POA),

neutralizándose rápidamente la diferencia positiva acumulada durante el período enero-abril, resultando finalmente la generación total anual del complejo menor a la presupuestada en 365.9 GWh.

En base a lo anterior, la generación neta anual del Complejo totalizó 2.800,6 GWh, un 11,56% inferior al valor de presupuesto (3.166,5 GWh). Para la Central El Chocón, la generación neta anual fue de 2.244,6 GWh, 11,24% inferior

al valor de presupuesto (2.528,9 GWh), mientras que la generación anual de la Central Arroyito fue de 556,1 GWh, inferior en un 12,78% del valor presupuestado (637,6 GWh).

Los caudales erogados se ajustaron a indicaciones recibidas desde CAMMESA y autorizadas por la Autoridad Interjurisdiccional de Cuencas (A.I.C) y también por actas acuerdo firmadas entre ésta, la Subsecretaría de Energía Eléctrica de la Nación, la Subsecretaría de Recursos Hídricos de la Nación y CAMMESA.

Se aplicó también durante el año la figura de FAC Conjunta (Franja de Atenuación de Crecidas Conjunta), entre ambos embalses (Chocón – Piedra del Águila), permitiendo una ocupación de la misma en porcentajes similares a los utilizados en años anteriores (10 al 15 %).

En resumen, el caudal medio erogado durante enero fue de 406 m³/s., mientras que el caudal mínimo, indicado por el Régimen de Caudales Mínimos (R.C.M) es de 400 m³/s.

Durante el mes de febrero se mantuvo constante en 320 m³/s, siendo el mínimo indicado por el R.C.M de 398 m³/s. Durante marzo el erogado continuó en 320 m³/s hasta el día 22/03, pasando luego a 430 m³/s y posteriormente alcanzó 520 m³/s, cerrando el mes en ese valor (ésta modificación fue solicitada para disminuir el porcentaje de FAC Conjunta). El caudal medio mensual resultante fue de 375 m³/s, siendo el mínimo establecido por el R.C.M, de 370 m³/s.

Para el mes de abril, el erogado se mantuvo constante en el valor de 520 m³/s, siendo superior al establecido por el régimen de caudales máximos por drenaje, 375 m³/s.

Superado el período de restricciones de caudal por drenaje, las modificaciones realizadas al mismo, se debieron también a solicitudes realizadas por CAMMESA y aprobadas por la AIC. En general los caudales erogados fueron siempre inferiores a los valores indicados por el Régimen de Caudales Mínimos, excepto en los meses de junio, julio y agosto. En el primero, el caudal fue incrementado desde los 600 m³/s (primeros días) hasta los 900 m³/s, hacia fines de este mes. En julio se alcanzó el máximo valor de erogado, 1.200 m³/s, lo que obviamente implicó la apertura del vertedero entre el 01/07 y el 14/07 (el erogado total fue de 1.024 m³/s, correspondiendo 907 m³/s al turbinado y 117 m³/s al caudal vertido). Respecto al mes de agosto, el caudal erogado se mantuvo constante en 900 m³/s hasta el día 14/08, disminuyendo luego en forma significativa y cerrando el mes en 360 m³/s.

En los últimos cuatro meses del año (septiembre, octubre, noviembre y diciembre), el caudal de despacho osciló entre los 360 m³/s y los 300 m³/s, siempre inferior el valor establecido en el Régimen de Caudales Mínimos (376 m³/s, 416 m³/s, 422 m³/s y 400 m³/s, respectivamente), con una excepción registrada durante dos días en el mes de noviembre, en el cual se incrementó el erogado a 450 m³/s, a causa de la demanda registrada en SADI.

El nivel del embalse comenzó el año con un registro de 380.04 m.s.n.m., operando durante el ejercicio dentro de la Franja de Operación Normal (F.O.N). El despacho aplicado a la Central El Chocón durante el período de restricción por caudales de drenajes, sumado al aplicado a Hidroeléctrica Piedra del Águila, en el mismo período, hizo que el nivel del embalse tenga una trayectoria que acompañe la pendiente de la Franja de Atenuación de crecidas, F.A.C, en su mayor parte (en disminución por Norma desde principios de febrero hasta fines de abril). La cota alcanzada al día 1ro de mayo fue de 377,09 m.s.n.m. (valor de F.A.C 378,00 m.s.n.m, valor mínimo).

En los meses en que el nivel de F.A.C mantiene su mínimo valor (mayo, junio y julio), el embalse fue operado en valores mínimos de 376,53 m.s.n.m y máximos de 377,13 m.s.n.m. A partir del mes de agosto, hacia mediados, como consecuencia del despacho aplicado a las centrales ubicadas sobre el Río Limay, el nivel del embalse de El Chocón comenzó una trayectoria descendente, alcanzando un registro de 374,91 m.s.n.m el día 31/12/2012, el que representa una energía almacenada en reserva de 707,57 GWh.

El año hidrológico iniciado el 1ro de abril quedó definido o caracterizado como año seco, con un derrame acumulado de 11.477 Hm³. En el año calendario totalizó, en ambos ríos, Limay y Collón Cura derrames acumulados de 13.242 Hm³.

Las precipitaciones registradas durante 2012 fueron muy cambiantes, resultando superiores a la media histórica, en los meses de enero (80%), febrero (167 %), junio (16%) y diciembre (236%), resultando inferiores en marzo (49%), abril (88%), mayo (5%), julio (54%), agosto (64%), septiembre (47%), octubre (46%) y noviembre (79%). La precipitación acumulada a lo largo del año, resultó del orden del 81% de la media histórica.

La acumulación névea máxima en las tres estaciones de control (C.Quila 1800, El Mocho y Mirador) ocurre al 1° de octubre y en promedio resultó para el año 2012 de un 72% de la media histórica.

04. Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de los empleados

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

Nuestra Gente:

Los empleados de HECSA desean aportar lo mejor de sí mismos a un proyecto empresarial atractivo, participativo y comprometido con el progreso personal y profesional de cuantos trabajamos en él.

HECSA es consciente de que, para el éxito de su proyecto empresarial, es imprescindible tener en cuenta las aspiraciones de sus empleados y promover su adhesión entusiasta. Por ello se compromete a velar por la igualdad de oportunidades entre sus empleados, a que desarrollen su talento y su itinerario profesional sin discriminaciones, en particular por razones de raza, género, tendencia política o creencia religiosa, a que sus ocupaciones sean seguras y saludables y a promover la conciliación de la vida laboral y familiar.

Además fomenta entre ellos la formación, el trabajo en equipo y el compartir conocimientos, y procura generar un clima laboral en el que se premie el diálogo, la creatividad y la capacidad de iniciativa.



Hidroeléctrica El Chocón, a través de la Gerencia de Recursos Humanos realiza la planificación, coordinación, organización y control del personal tendiendo a promover un desempeño eficiente del personal.

Para ello crea, mantiene y desarrolla un conjunto de acciones para asegurar las habilidades, compromiso y satisfacción de los trabajadores para garantizar la consecución de los objetivos de la empresa.



En el último periodo, la Compañía ha implementado en su gestión de recursos humanos una serie de acciones, políticas y procedimientos que buscan dar transparencia a los procesos y garantizar una relación ética y equilibrada con sus trabajadores. Algunas de estas políticas son:

- > Inducción de quienes se incorporan a la Compañía
- > Capacitación
- > Selección interna y por competencias

- > Evaluación de desempeño (por medio del Sistema Gestión del Rendimiento y Gestión del Potencial)
- > Salud ocupacional
- > Políticas de seguridad

Además, la empresa está comprometida a los principios del Pacto Global y también con los convenios y recomendaciones de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).



Promoción de derechos humanos y condiciones de trabajo justas

Hidroeléctrica El Chocón, en su accionar diario se compromete con los valores declarados y comunicados a todos los trabajadores. Defiende los principios de la declaración de los

Derechos Humanos y cumple estrictamente con las normas jurídicas y acuerdos vigentes.

Valores de la empresa

Personas:

Aseguramos las oportunidades de desarrollo sobre la base del mérito y el aporte profesional.

Trabajo en equipo:

Fomentamos la participación de todos para lograr un objetivo común, compartiendo la información y los conocimientos.

Conducta Ética:

Actuamos con profesionalismo, integridad moral, lealtad y respeto a las personas.

Orientación al cliente:

Centramos nuestro esfuerzo en la satisfacción del cliente, aportando soluciones competitivas y de calidad.

Innovación:

Promovemos la mejora continua y la innovación para alcanzar la máxima calidad desde criterios de rentabilidad.

Orientación a resultados:

Dirigimos nuestras actuaciones hacia la consecución de los objetivos del proyecto empresarial y de la rentabilidad para nuestros accionistas, tratando de superar sus expectativas.

Comunidad y Medio ambiente:

Nos comprometemos social y culturalmente con la comunidad. Adaptamos nuestras estrategias empresariales a la preservación del medio ambiente.

Nuestros trabajadores

Dotación de personal de HECSA Año 2012 (Promedio Mensual)

A continuación se presenta la fuerza de trabajo de HECSA, graficada por grupo etáreo, sexo, nivel profesional y otras categorizaciones relevantes.

Propia: 49 Trabajadores

Contratista: 54 Trabajadores contratistas permanentes y transitorios.

Distribución propia

Distribución etárea

Entre 21 y 30 años 12,24%

Entre 31 y 40 años 10,20%

Entre 41 y 50 años 16,33%

Más de 51 años 61,22%

Dotación por nivel jerárquico:

Ejecutivos 6%

Jefes 10%

Profesionales 14%

Técnicos 63%

Administrativos 8%

Dotación por formación educacional:

Universitario 27%

Secundario 61%

Primario 12%

Distribución por género:

Masculino 93,87%

Femenino 6,13%

Defensa de la libertad de asociación y reconocimiento efectivo de la negociación colectiva

La empresa respeta el derecho de los trabajadores a ser miembros del sindicato, a su libre elección y a negociar en forma colectiva.

Cualquier infracción a los derechos de los empleados puede ser denunciada por los sindicatos. Sin embargo, durante

el periodo no se identificó ninguna operación que pusiera en riesgo estos derechos, ni se detectaron limitaciones a la libertad de asociación o expresión de los trabajadores al interior de la empresa.

Relaciones laborales

Durante el año 2012 se mantuvo una adecuada relación laboral con todos los trabajadores, delegados sindicales y representantes de las instituciones sindicales teniendo un diálogo permanente, desarrollando a través de la Gerencia de Recursos Humanos distintas actividades para entregar un mayor valor agregado a la organización y a todos los trabajadores:

Las actividades más importantes que se desarrollaron en el transcurso del año 2012 fueron las siguientes:

- > En el marco de equilibrar los sueldos de los trabajadores, debido al proceso inflacionario, la empresa otorgó aumentos de sueldos en el año 2012, tendiendo a proteger el poder adquisitivo de los trabajadores.
- > En una fiesta emotiva, en el mes de Agosto se realizó un brindis y se entregaron relojes conmemorativos por 30 años de servicio, como símbolo del esfuerzo profesional y técnico a los trabajadores de la empresa.
- > Para cubrir necesidades de urgencia de índole financiero se otorgaron anticipos de haberes y préstamos especiales a los trabajadores.
- > En un esfuerzo de la empresa, con el objeto que los trabajadores mejoren el equilibrio sano entre su trabajo y la familia, se decidió a partir del transcurso de este año otorgar el día del cumpleaños del trabajador como permiso con goce de haberes.
- > La empresa en el año 2012, pagó a los trabajadores las becas de aquellos hijos que cursan estudios secunda-

rios o universitarios. Así también para los hijos que estudian en el nivel primario otorgó los principales útiles escolares de uso.

- > Con la creación del EIDOS MARKET, la gerencia de RRHH apoyó a los trabajadores para identificar, valorar y reconocer las ideas presentadas. Personal de HECSA tuvo activa participación en el desarrollo de este sistema.
- > La Compañía en pos de evaluar, reconocer y desarrollar a sus trabajadores ha realizado, como todos los años, la evaluación de comportamientos BARS.
- > Se participó en las encuestas de Clima Laboral y Seguridad, y de percepción de la función de RRHH. Se realizaron distintas actividades para motivar a los trabajadores en la participación de sendas encuestas.

Trabajos forzosos

La empresa prohíbe cualquier tipo de trabajo obligatorio y forzado.

Explotación infantil – Respeto a la abolición al trabajo infantil

Se encuentra prohibido cualquier tipo de trabajo infantil.

No discriminación

La empresa no efectúa, ni fomenta ningún tipo de discriminación, basado en los atributos de raza, sexo, o religión.

A full-length photograph of a male firefighter standing in profile, facing right. He is wearing a bright yellow fire-resistant jacket with reflective silver stripes on the sleeves and bottom, and a yellow helmet with a clear face shield. He is standing next to a red fire truck. The side of the truck has white text that reads "MUNICIPALIDAD DE VILLA EL CHOCON". The truck has a large black tire and a silver fender. The background is a plain, light-colored wall.

**MUNICIPALIDAD
DE
VILLA EL CHOCON**

Compromiso con el desarrollo de los trabajadores

Capacitación profesional

La acción formativa se ha mantenido durante el ejercicio, con objeto de entregar a los trabajadores todos los conocimientos referidos a la vanguardia de su especialidad de trabajo, como así también, todo lo referido a la seguridad y salud laboral, como al cuidado del medio ambiente.

En congruencia a lo expresado anteriormente, se realizó la detección de necesidades de capacitación de cada uno de los trabajadores. Con ello se produjo el Programa de Capacitación Anual, que fue monitoreado mensualmente para verificar el grado de avance de cada uno de los cursos.

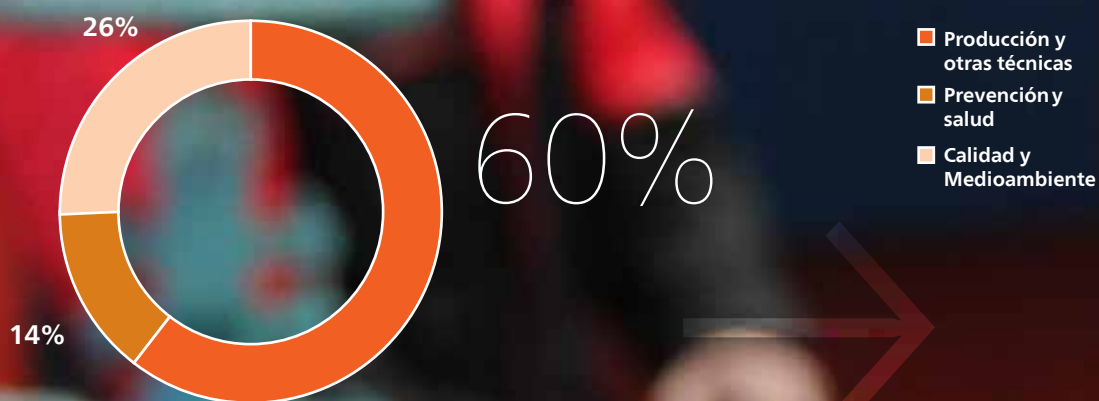
Los cursos que se destacan fueron:

- > Trabajo en Altura
- > Trabajo Seguro: Puente Grúa
- > Trabajo Seguro: Hidrogrúa

- > Trabajo Seguro: Autoelevador
- > PADE
- > Protección Auditiva
- > Prevención de Riesgos en Mapro Arroyito.
- > Sistema de Monitoreo de Vibraciones.
- > Riesgo Eléctrico
- > Sistema Integrado ISO 14001 – OHSAS 18001
- > Seminario Pruebas Eléctricas para diagnóstico de Transformadores
- > Curso CABA WIN
- > Curso de Partículas Magnéticas en el INTI
- > Capacitación continua en los procedimientos operativos

Todos los recursos formativos dispuestos responden a las necesidades formativas de los trabajadores en las distintas especialidades.

Distribución de Capacitación por temática (en horas)



Desarrollo profesional

Sistemas de Evaluación del Desempeño

Se continúa con la metodología BARS que mide la actuación de las personas y junto con el cumplimiento de objetivos, alimenta el proceso de Gestión del Rendimiento. También se realizó la Gestión del Potencial a un determinado grupo de trabajadores, buscando en definitiva a las personas con mayor potencial dentro de la empresa para gestionar su desarrollo a corto, medio y largo plazo mediante acciones concretas.

El modelo de Liderazgo BARS forma parte del sistema global de Gestión de Rendimientos, y tiene como finalidad la evaluación de comportamientos de las personas. Los factores del modelo de liderazgo Enel son: "Se siente y actúa como ciudadano del Grupo", "Asume responsabilidades y riesgos", "Hace crecer a sus colaboradores", "Domina su trabajo", "Dirige el cambio", "Da prioridad a la seguridad", "Se enfoca a resultados".

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Cantidad de Trabajadores Propios(*)	50	49	49	49	50	51	51	51	52	49
Cantidad de Trabajadores Contratistas (Promedio mensual)	20	21	19	21	24	28	31	31	49	54
Horas de Capacitación	2.052	3.554	2.806	2.391	2.525	1.505	7.656	1.070	1.703	702
Relación horas de Capacitación / Hrs. Trabajadas.	0,023	0,040	0,032	0,030	0,034	0,016	0,072	0,009	0,015	0,007

(*) Dotación al mes de diciembre

Conciliación vida familiar - vida laboral

Hidroeléctrica El Chocón establece internamente algunas medidas para conciliar la vida profesional y familiar a sus trabajadores tales como permiso para la atención de un

familiar enfermo y al mismo tiempo tiene organizado una compensación de horarios que permite reducir la jornada laboral del día viernes.

Beneficios sociales

La empresa ofrece a su personal un esquema de beneficios que mejoran las condiciones de trabajo. Se destacan:

Apoyo Financiero: Otorgamiento de préstamos de auxilio extraordinarios, becas de estudio tanto para trabajadores como para los hijos, entrega de útiles escolares, anticipo de haberes, entre otros.

Apoyo de Salud: Aportes adicionales para los planes de salud del personal fuera de convenio, reembolso 50% cuota mensual del gimnasio. Plan de vacunación antigripal.

Eventos Institucionales: Entrega de canastas navideñas, premiación por los 30 años de servicios, celebración del aniversario de la empresa, día de la secretaria y fiestas de fin de año.

La empresa proporciona adicionalmente otros servicios para sus trabajadores: Comedor en Central El Chocón, transporte del personal, servicio médico, desayuno, seguro colectivo de vida.

Jornadas de reflexión

Por tercer año consecutivo en Argentina, se llevó a cabo una jornada de reflexión estratégica dirigida a directivos y mandos medios de todas las empresas que conforman el Grupo Enel-Endesa en el país.

Estas jornadas, denominadas "Cascade", son una vía de comunicación elegida por el Grupo en todo el mundo y se proponen transmitir la estrategia de la corporación a todos sus colaboradores y la aplicación en los entornos locales. De esta manera se reforzó la incorporación de Argentina al proceso de Cascadas Estratégicas iniciado por ENDESA en sintonía con procesos similares desarrollados por su accionista principal, el Grupo Enel de Italia.

Es por ello que durante el mes de noviembre, Hidroeléctrica El Chocón, celebró junto a Endesa Costanera, Central Dock Sud, Endesa Camsa, Termoeléctrica Manuel Belgrano y Edesur, la jornada "Cascade Argentina 2012" con el objetivo de realizar una reflexión en común sobre los principales proyectos y retos fundamentales a los que se enfrentan las empresas del Grupo en el país y para reforzar el concepto de liderazgo y trabajo en equipo.

Este encuentro contó con la asistencia de más de 400 ejecutivos y con la presencia de invitados especiales y profesionales de prestigio que aportaron una visión externa, rigurosa y útil sobre los temas tratados.

Comunicación interna

Hidroeléctrica El Chocón considera que sus trabajadores constituyen el público interno por excelencia. Es por ello que en pos de promover los valores corporativos, generar un mayor espíritu de pertenencia y un fuerte compromiso de los empleados con la Compañía y con el Grupo Enel-Endesa, se difunden las principales noticias por el canal Endesa y se distribuye bimestralmente la revista institucional "Actualidad Endesa", una publicación escrita a través de la cual el conjunto del Grupo comunica sus actividades.

Asimismo, todas las acciones y avisos que afectan a la marcha de la compañía son comunicados a través de una Línea

Directa emitida vía mail por la Subgerencia de Comunicación. De manera complementaria, los hechos relevantes principalmente de carácter e interés local, son publicados en las carteleras de la Central.

Paralelamente, los empleados cuentan con la Intranet, donde encuentran toda la información para desarrollar adecuadamente su trabajo y aprovechar de manera plena los beneficios propios de la pertenencia a su empresa. La Intranet corporativa y las Intranet locales funcionan en perfecta armonía para alcanzar los objetivos generales del Grupo.

Salud y Seguridad de las personas

Durante el año 2012, Hidroeléctrica El Chocón sólo tuvo un accidente laboral menor en el mes de Febrero. Al cierre del año se cumplieron 333 días sin accidentes de personal propio y 810 días sin accidentes de contratistas.

Como todos los años, el grado de cumplimiento del Programa de Prevención y Control de Pérdidas Accidentales fue satisfactorio.

Se realizaron 165 inspecciones a los frentes de trabajos e instalaciones orientadas a detectar posibles desvíos en procedimientos o estándares de trabajos. La base de la prevención de Accidentes es la detección en forma anticipada de actos y condiciones inseguras.

Se realizaron reuniones del Comité de Seguridad y Salud Ocupacional (SySO) para analizar en forma continua la Ges-

tión del Sistema de Seguridad y Salud Ocupacional, como así también se trabajó en la corrección de las condiciones expresadas como “No Conformidades”.

Como actividades de capacitación de importancia se realizaron cursos de Riesgo Eléctrico, Sistema Integrados de Gestión, OHSAS 18001 – ISO 14001, Trabajo Seguro en Puente Grúa, Hidrogrúa, Autoelevador y Trabajo en Altura.

También se realizaron los simulacros de evacuación en las Centrales El Chocón y Arroyito, sin observaciones de importancia.

Otras actividades se desarrollaron en el transcurso del año 2012, como por ejemplo: Firma del Convenio con el ENSI para cubrir las Emergencias Médicas que se pudieran producir en la Central Arroyito, Generación de un plano de búsqueda rápida del Jefe de Turno ante una emergencia médica, renovación de 200 matafuegos en las dos centrales, incorporación de cartelería interna con los teléfonos de emergencia y en el año 2012 se inició un plan de corrección de los tableros eléctricos, que ya habían sido detectados en inspecciones realizadas por seguridad y así también se produjeron nuevos procedimientos de Seguridad.

Como sistemas implementados de importancia y que aportaron gran valor a la Seguridad de las Personas se destacan: 5+1 donde se relevaron los proyectos más importantes para solucionar condiciones inseguras y el estado de avance de los mismos los mismos se monitorean mensualmente. También este año se implementó el “ONE SAFETY” cuyo objetivo principal es detectar actos inseguros y generar las distintas actividades para corregirlos.

También se destacan actividades preventivas en aquellos trabajos considerados de alto riesgo, logrando realizar 12 reuniones preliminares de seguridad y 5 desembarcos por la vida, a través de estas acciones se controlan todos los EPP, condiciones de Seguridad y grado de conocimiento del trabajador frente al riesgo. Todo ello previo a realizar el trabajo. El nivel de dirección realizó 17 Caminatas de Seguridad en la búsqueda de actos y condiciones inseguras.

Por último en el mes de Agosto se realizó la auditoría de mantenimiento de las OHSAS 18001:2007 por parte de auditores externos de BVQI, el resultado de la misma fue satisfactorio sin detectar No Conformidades. También se lideró la Recertificación de Mantenimiento de las tres empresas contratistas principales, las cuales aprobaron sin ningún tipo de No Conformidades.

Indicadores relevantes de seguridad

Año	Accidente	Días perdidos	HHT-HECSA	IF	IG
2001	2	37	89.873	22,25	0,41
2002	0	0	88.642	0,00	0,00
2003	0	0	86.791	0,00	0,00
2004	0	0	89.565	0,00	0,00
2005	0	0	88.998	0,00	0,00
2006	0	0	87.095	0,00	0,00
2007	0	0	87.627	0,00	0,00
2008	0	0	92.008	0,00	0,00
2009	1	19	106.392	9,40	0,18
2010	0	0	110.581	0,00	0,00
2011	0	0	110.514	0,00	0,00
2012	1	12	102.212	9,80	0,12

Desempeño en seguridad de trabajadores contratistas

La seguridad es un foco prioritario para la compañía. Por ello, se ha puesto como meta corporativa tener cero accidentes que pudiesen afectar a trabajadores propios y contratistas.

En Hidroeléctrica El Chocón, trabajan empresas contratistas en forma habitual y otras desarrollan su trabajo en forma circunstancial de acuerdo a las necesidades del servicio. Cada uno de los trabajadores contratistas recibe al iniciar las tareas

una breve instrucción sobre los distintos riesgos que se presentan en el desarrollo de sus tareas y las medidas que se deben aplicar para atenuarlos o eliminarlos.

Cada empresa desarrolla en conjunto con la jefatura de RRHH una planificación de Seguridad Anual para el desarrollo de actividades que tiendan a minimizar cualquier tipo de accidente o incidente laboral.

Medicina laboral

En Hidroeléctrica El Chocón, consideramos la promoción y la protección de la salud como uno de los principios básicos y fundamentales para los trabajadores. A tal efecto se continuó con el desarrollo de un Programa de Salud Laboral que abarcó una serie de medidas que se implementaron en el transcurso del año.

Se ha adoptado un modelo participativo, donde los trabajadores mantienen una comunicación fluida con el profesional médico, para tomar todas las acciones necesarias para el cuidado de su salud.

Se destacan las siguientes actividades:

- > Detección en tiempo y forma de patologías relacionadas con el ámbito laboral y/o enfermedades inculpables, realizando estudios médicos complementarios a los trabajadores, que exceden a los previstos por la legislación vigente a cargo de la ART que se realizan anualmente.
- > Seguimiento y controles de los trabajadores con alguna patología inculpable, detectada con los exámenes médicos periódicos Anuales y/o en el seguimiento dentro del Programa de Calidad de Vida Laboral iniciado en la central desde hace ya varios años.
- > Campañas de Vacunación Antigripal Temporada 2012.
- > Difusión mensual de gacetillas de Actualización Médicas.

- > Capacitación en Primeros Auxilios, RCP y manejo del DEA, Factores de Riesgo Cardiovascular y Protección Auditiva.
- > Se inició estudio de Riesgo Ergonómico en actividades de oficina con personal expuesto a pantallas de visualización de datos.
- > Se realizaron actividades en conjunto con el personal del Hospital de la Villa El Chocón, tendientes a capacitar al personal involucrado en las tareas de rescate ante siniestros como: Bomberos, Policía, Gendarmería y Defensa Civil con Cursos de Capacitación en RCP y Rescate e inmovilización de accidentados.
- > Se realizaron en los Mapro de Arroyito actividades en conjunto con el ENSI tendientes a cubrir las posibles urgencias médicas que pudieran acontecer.
- > Controles de estudios médicos previstos por ley que fueran presentados por las empresas contratistas.
- > Se realizaron controles del Servicio de Comedor tendientes a verificar las medidas de Bromatología para la prevención de Enfermedades de Transmisión Alimentaria.
- > Se llevó adelante la Gestión del Sistema de Seguridad y Salud Ocupacional para el mantenimiento de la certificación de las OSHAS 18001.



Nuestros proveedores y contratistas

Gran parte de las actividades de mantenimiento que realiza HECSA se llevan a cabo a través de proveedores y contratistas. Por ello, contribuyen en buena medida a la generación de empleo local en los lugares donde existe alguna actividad desarrollada por la compañía, ya sea a través de proyectos o con plantas generadoras de electricidad.

Hidroeléctrica El Chocón asegura a sus proveedores y contratistas un trato profesional y relaciones comerciales sustentables, con altos estándares éticos, que dan garantía de equidad y transparencia en el desarrollo de las transacciones.

De la misma forma, la compañía exige a sus proveedores y contratistas que presten sus servicios según los más altos estándares de calidad y cumpliendo rigurosamente con las Especificaciones Técnicas, Bases de Licitación y con las normativas vigentes en materias legales, laborales, de seguridad y de protección del medio ambiente. Los requisitos específicos que deben cumplir abarcan los siguientes ámbitos:

- > Económico-financiero.
- > Legal y de Responsabilidad Social Empresarial (RSE).
- > Sostenibilidad y protección ambiental.
- > Seguridad y salud laboral.

Una vez contratados, deben continuar satisfaciendo los requisitos exigidos en la fase de calificación.

Como canal de comunicación con sus proveedores y contratistas, la compañía ha incorporado en su página Web información general sobre condiciones de contratación.

Hidroeléctrica El Chocón también ha extendido a sus proveedores y contratistas todas las políticas y exigencias relacionadas con salud y seguridad y con la implementación de los Diez Principios del Pacto Global, ya que se trata de temas prioritarios para la compañía.

Actualmente se aplican las condiciones generales de contratación globales para el Grupo Endesa más el anexo que corresponde a la Argentina, por lo que en 2012 el 100% de los acuerdos de inversión y contratos significativos incluyeron cláusulas en materia de derechos humanos.

En todos los proyectos se asume el compromiso de cumplir sus obligaciones laborales y de los derechos humanos con la adhesión a los Diez Principios del Pacto Global contenidos en las condiciones generales de contratación.

05. Compromiso con el desarrollo de la Sociedad en la que operamos

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

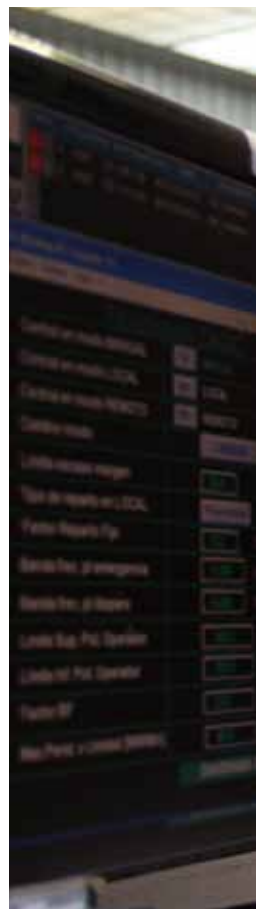
La Sociedad:

El arraigo en el entorno en el que estamos presentes es un elemento esencial de la cultura de nuestra Empresa.

Somos conscientes de que el suministro energético es básico para el desarrollo y bienestar de la comunidad. Por ello atendemos a las obligaciones propias de la naturaleza de este servicio, nos esforzamos por prestarlo en las mejores condiciones posibles de seguridad y calidad y aspiramos a que cada vez llegue acompañado a mayores segmentos de la población.

Al mismo tiempo cumplimos nuestro objeto social contribuyendo al desarrollo social, económico y cultural de estos entornos, y partiendo siempre del respeto a sus valores culturales.

Este comportamiento tiene como base la identificación de nuestra Empresa con los Derechos Humanos y con los valores democráticos como fundamento esencial del progreso de las sociedades.



Desarrollo Sostenible Empresarial

A partir del 2004, Hidroeléctrica El Chocón orientó su gestión basándose en el Desarrollo Sostenible Empresarial adhiriéndose a los 7 Compromisos que responden a la Dimensión Social, Ambiental y Económica.



A partir de entonces, la compañía elabora anualmente un Plan Operativo de Sostenibilidad (POSE) para cumplir con todas las partes interesadas incluyendo atentamente la comunidad a la que sirve y con la que se relaciona.

Durante el año el Comité cumplió efectivamente su Plan Operativo de Sostenibilidad desarrollando numerosas acciones en pos del cuidado de su entorno y también elaboró un nuevo Plan, que se enmarca dentro del “Plan de

Sostenibilidad 2008-2012 de Endesa”. El mismo recoge los retos fundamentales que tienen y tendrán las empresas de Endesa en Argentina en los próximos años.

Esta nueva guía se basa en los siete compromisos que fundamentan nuestra Política de Sostenibilidad, con la adición de dos importantes retos para el futuro de la Compañía: el fortalecer el enraizamiento en las sociedades a las que operamos y el cambio climático.

Responsabilidad Social

La Responsabilidad Social Empresarial (RSE) representa la relación que se establece con las comunidades a través de las acciones y programas de beneficio social. De este modo es un área estratégica que se encuentra gestionada por la Subgerencia Comunicaciones y se enmarca dentro de la política de Desarrollo Sostenible de la empresa.

Las acciones sociales de Hidroeléctrica El Chocón, se desarrollan en pos de asistir al progreso de la comunidad lindera a la Central, ya que la misma fue originalmente creada a partir de la construcción de la Represa.

Cabe señalar que las actividades de HECSA no generan desplazamientos de personas.

Inversión Social

La política de RSE de Hidroeléctrica El Chocón ha definido voluntariamente la implementación de acciones concretas que permitan contribuir al desarrollo de las sociedades en las que opera. Para ello se llevan a cabo planes de inversión

social, donde los principales ámbitos de acción son: educación, comunidad y cultura.

Enraizamiento local

El término “enraizamiento local” representa una progresión del concepto “relacionamiento con la comunidad” y refleja un compromiso y vinculación aún mayor de Hidroeléctrica El Chocón con el territorio donde está presente.

Tal como se establece en el enfoque de gestión, se definió un eje principal para estructurar y concentrar los recursos. Se trata de impulsar la educación, un elemento esencial para promover el desarrollo de la comunidad donde se inserta HECSA.

En esta misma línea la compañía viene realizando inversiones en la comunidad en la que opera, las que se pueden observar a continuación:

Programas de apoyo a la educación de la comunidad

Hidroeléctrica El Chocón mantiene estrechos lazos con las instituciones de la comunidad donde opera y la estimula a seguir comprometida con el entorno para lograr el desarrollo de todos los habitantes de la Villa El Chocón.

Colegio Secundario C.P.E.M. N°9

Desde el año 2005, Hidroeléctrica El Chocón se suma a una iniciativa de las autoridades del Colegio Secundario C.P.E.N. N°9 para acercar a los alumnos del secundario a la ciudad de Buenos Aires a fin que de conocer la capital de su país y al mismo tiempo para brindarles la posibilidad de acceder a la información necesaria para su futuro académico para su desarrollo educativo y personal, además de disfrutar de nuevas experiencias culturales.

La compañía considera que es un emprendimiento digno de ser fomentado ya que cree que se trata de una actividad educativa que provocará beneficios concretos en la formación de los chicos ya que son los futuros trabajadores de las Centrales.

Otros Programas

La Compañía colaboró además con el Cuartel de Bomberos en el mantenimiento de la única autobomba de la Villa El Chocón ya que sus servicios son indispensables ante cualquier incidente en la zona. Al mismo tiempo, la empresa



acercó al destacamento policial materiales para facilitar sus tareas administrativas.

A su vez, HECSA contribuyó al Plan de Obras Paleontológicas del Municipio que tiene por objeto promover condiciones de sostenibilidad para generar recursos que contribuyan al desarrollo de la comunidad. En ese sentido, se prestó colaboración para la Fiesta Provincial de los Dinosaurios y la Energía Hidroeléctrica celebrada por las autoridades locales para favorecer el turismo.

Por iniciativa del Grupo Endesa, las empresas que participan de AGEERA (Asociación de Generadores de Energía Eléctrica de la República Argentina), han elaborado un libro didáctico sobre la electricidad y sus distintas formas de gene-

ración, pensado para niños de 5to. grado del nivel primario. Hidroeléctrica El Chocón considera que esta es una buena oportunidad para que los niños aprendan sobre el trabajo que desarrolla cada uno de los trabajadores y de lo importante que es su labor diaria para que sea posible hacer llegar la energía eléctrica a cada hogar.

Este es el primer paso dentro de un plan educativo que se desarrollará durante los próximos años para las escuelas de la Villa El Chocón y las zonas de influencia a las centrales. El proyecto tiene la finalidad de enseñar a los pequeños sobre la generación de energía eléctrica; la difusión de buenas prácticas para el uso racional de la energía; el acercamiento de la comunidad a la represa y por sobre todo incentivar el interés de los pequeños para generar futuros ingenieros.

Planes de Mitigación

Hidroeléctrica El Chocón le adjudica una gran relevancia a los eventuales impactos –tanto ambientales como sociales– que pudieran tener sus actividades, asumiendo una responsabilidad permanente con las comunidades cercanas a sus operaciones.

La empresa cuenta con certificación de la Norma ISO 14.001. A esto se suma el seguimiento que realiza de los

compromisos ambientales adquiridos, y un riguroso monitoreo de cualquier efecto contraproducente que pudiera afectar a la comunidad.

Además, la compañía cuenta con Manuales de Contingencia, planes de emergencia, planes de comunicación y planes de recuperación y restauración.

06. Compromiso con la protección del Ambiente

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

Nuestro Medio Ambiente:

La preservación del Medio Ambiente es un criterio permanente integrado en la gestión de nuestra empresa y en nuestra toma de decisiones.

Identificamos, evaluamos y gestionamos los efectos medioambientales derivados de nuestra actividad y nos esforzamos en minimizarlos, especialmente por lo que se refiere al manejo de los embalses y caudales aguas abajo, como así también la gestión de los residuos especiales que generamos en nuestras plantas, en el marco del compromiso de garantizar al máximo la seguridad y calidad de nuestros servicios y su contribución a la competitividad de la industria y al bienestar de la sociedad.

En este terreno, nuestra Empresa es consciente de la necesidad de que el uso de los recursos naturales se haga sobre la base de asegurar el desarrollo de las generaciones futuras.



Desempeño en compromiso Ambiental

El Complejo Hidroeléctrico El Chocón – Arroyito tiene un carácter multipropósito cuya finalidad es atenuar crecidas, garantizar la disponibilidad de agua para usos consuntivos aguas abajo y producir energía hidroeléctrica.

Para cumplir estos objetivos primarios que contribuyen al bienestar y seguridad de las personas y bienes ubicados aguas abajo del Complejo, se utiliza



eficientemente el recurso natural, cumpliendo con los requerimientos de atenuación de crecidas y los consumos aguas abajo establecidos en la normativa aplicable, y a la vez satisfaciendo la demanda de energía de nuestros clientes y el mercado eléctrico.

Considerando estos conceptos, Hidroeléctrica El Chocón ha desarrollado durante el año 2012 las actividades de generación hidroeléctrica en el Complejo de manera respetuosa con el ambiente, comprometiéndose con la eficiencia energética y el desafío ambiental.

Este compromiso está presente en las actividades de planificación, ejecución y control de las acciones emprendidas para prevenir, mitigar y compensar los impactos ambientales. Para ello disponemos de un Sistema de Gestión Ambiental que nos permite mejorar en forma continua.

Los principales impactos derivados de las actividades de operación de las centrales hidroeléctricas, pueden producir una serie de alteraciones al ambiente tanto negativas como positivas y comprenden entre otros los siguientes:

Principales actividades e impactos asociados a la operación de centrales hidroeléctricas

Actividad	Descripción del Impacto
Operación de las unidades generadoras y la presa.	<ul style="list-style-type: none"> > Incremento repentino de las erogaciones con riesgo en las zonas aledañas aguas abajo. > Riesgo de catástrofe por rotura de la presa y vaciado abrupto del embalse.
Manejo de embalse de centrales hidráulicas.	<ul style="list-style-type: none"> > Modificación de los ambientes acuáticos que afectan a la fauna asociada. > Variación de la calidad del agua. > Variación de los flujos de agua que pueden ocasionar problemas de erosión de riberas. > Incremento del turismo, deportes náuticos y pesca. > Disminución de los daños aguas abajo por atenuación de crecidas. > Mayor disponibilidad de agua para usos consuntivos por regulación de caudales.
Mantenimiento del equipamiento.	<ul style="list-style-type: none"> > Potencial contaminación de suelos y aguas por la generación de residuos industriales como aceites y lubricantes.

Objetivos y desempeño 2012

A continuación se presentan las metas y objetivos en materia ambiental planteados y cumplidos en el 2012

Objetivo	Meta
Implementar y mantener el Sistema de Gestión Ambiental (SGA) de acuerdo a la nueva versión de la Norma ISO 14001:2004 para garantizar el cumplimiento de la política establecida por la Dirección.	Se mantiene la recertificación del Sistema de Gestión Ambiental (SGA) de acuerdo a la nueva versión de la Norma ISO 14001:2004.
Reducción de Emisiones de CO ₂	Se implementó el programa corporativo Huella de Carbono efectuando los registros correspondientes.
Reducir los consumos de energía en la planta	Se completó el reemplazo de todos los sistemas de iluminación con lámparas incandescentes y se reemplazó el equipo de ventilación- por uno más eficiente.
Reducir los aspectos ambientales asociados a derrames por siniestro	Se iniciaron los trabajos de evaluación para instalar equipos de detección de aceite en los pozos de drenaje. Este trabajo se continuará en el 2013.
Mejorar los usos del agua	Se completo el programa corporativo Huella del Agua, realizando la huella del agua en la planta El Chocón.

Sistema de Gestión Ambiental (SGA) y recertificación ISO 14001:2004

El Sistema de Gestión Ambiental (SGA) de Hidroeléctrica El Chocón, se encuentra en funcionamiento desde diciembre de 2002, mes a partir del cual cuenta con certificación de cumplimiento de las Normas ISO 14001:1996.

En el mes de abril de 2006, se completó la adecuación del Sistema de Gestión y se logró la recertificación bajo los requerimientos de la nueva versión 2004 de dicha Norma. En el mes de septiembre se concretó satisfactoriamente la

Auditoria Externa de Recertificación del Sistema de Gestión bajo la nueva versión de la Norma.

Gastos Operativos

Los gastos operativos en materia ambiental relacionados fundamentalmente con monitoreos, gestión de residuos, estudios ambientales, asesoramientos, en el año 2012 totalizaron en la suma de USD23.000.

Residuos especiales generados

Residuos Especiales Generados		2011		2012	
Tipo de Residuo	Unidad de medida	Kg	%	Kg	%
Aceites usados	kg	2,960	34	1,020	25
Baterías eléctricas	kg	163	2	50	1
Disolventes y pinturas	kg	0	0	0	0
Envases metálicos de 209 l (tambores)	kg	0	0	0	0
Envases plásticos de 209 l (tambores)	kg	0	0	0	0
Lana de vidrio	kg	0	0	0	0
Otros materiales contam. con grasa, aceite, hidrocarburos	kg	0	0	0	0
Pilas eléctricas (de cualquier tamaño)	kg	0	0	0	0
Tóner	kg	17	0	10	0
Trapos con grasa, aceite o hidrocarburos	kg	5,233	60	2,835	69
Tubos fluorescentes	kg	288	3	188	5
		8,711	100	4,108	100

Programa de calidad de agua y fauna íctica de los embalses

El programa de Monitoreo periódico de la calidad del agua de los embalses y el río Limay se realiza sobre variables biológicas y fisicoquímicas de los ambientes acuáticos con el objeto de determinar alteraciones en su estado general. Para ello se realizan mediciones de nitrógeno, fósforo, clorofila, perfil térmico, transparencia, oxígeno disuelto, pH, como así también se efectúa el control de la calidad bacteriológica en sitios específicos, con el objeto de detectar situaciones de potencial contaminación biológica que afectarían los usos de este recurso.

El objetivo del Monitoreo de Fauna Íctica del Complejo Hidroeléctrico es realizar un seguimiento y control de la población de peces, con el fin de obtener un registro histórico de la composición y abundancia relativa de especies, que permitan conocer aspectos sobre crecimiento, desarrollo, actividades reproductivas y potenciales competencias por

el alimento. Se recolectan en forma periódica variables tales como largo, peso, edad, estado de los órganos reproductores y alimentación de las distintas especies de peces.

Anualmente se define, en acuerdo con la Autoridad Interjurisdiccional de las Cuencas (AIC), el Plan Anual de Monitoreo (PAM) que define en detalle las pautas metodológicas y alcance de los monitoreos a realizar, considerando las distintas variables involucradas y las condiciones de los restantes embalses ubicados sobre la cuenca.

El Plan Anual de Monitoreo (PAM) del año 2012 mantuvo las mismas pautas y alcance que el de los años anteriores. Se completaron satisfactoriamente todas las tareas de campo y laboratorio de acuerdo a lo planificado y se remitieron los respectivos informes de resultado al organismo competente.

06. Compromiso con la Innovación

Declaración de la Política de Sostenibilidad de Hidroeléctrica El Chocón

Compromiso con la Innovación:

Somos conscientes de que utilizamos un recurso natural muy valioso, como lo es el agua, y que nuestra función además de la producción de energía eléctrica es el control de crecidas y la provisión de agua para consumo de los habitantes aguas abajo.

Por ello procuramos utilizar las tecnologías más eficientes disponibles y orientamos nuestra capacidad de operación del Complejo Hidroeléctrico El Chocón - Arroyito al cumplimiento de dichas funciones multipropósito.



Compromiso con la Eficiencia

Hidroeléctrica El Chocón utiliza recursos escasos que deben gestionarse adecuadamente procurando utilizar las tecnologías más eficientes que se encuentren disponibles en el mercado, de esta manera se orienta la capacidad de investigación e innovación tecnológica a la reducción de los efectos sobre el entorno, a la obtención de mejoras en la generación de energía y al uso racional de los consumos propios.



Mejora de la eficiencia en el empleo de los recursos

Materiales

Hidroeléctrica El Chocón, a través de la aplicación de programas de mejora continua para el uso eficiente de la energía eléctrica, agua, aire comprimido, circuitos oleohidráulicos entre otros, ha establecido objetivos y metas para consolidar la eficiencia energética, la reducción de los residuos y la minimización de las pérdidas.

La organización considera como fuentes de valor: la reducción de costos e insumos; la disminución de desechos

y residuos; la diferenciación de servicios con alta disponibilidad de nuestras unidades y elevado rendimiento; y en el conocimiento que sin un adecuado desempeño económico no se puede asumir ninguna responsabilidad social ni ambiental.

La eficiencia en el uso de los recursos para el caso de las centrales hidroeléctricas suele traducirse de manera simple como generar mayor cantidad de energía (KWh) con la misma o menor cantidad de agua y el menor consumo propio, principalmente de energía eléctrica.

Consumo propio de electricidad en la producción de Energía

Consumo de Electricidad en la generación de energía (Gwh)

Año	Consumo de Energía (GWh)	Consumo Energía/Energía Generada bruta (%)
2007	6,9	0,19
2008	6,7	0,35
2009	7,1	0,14
2010	7,0	0,23
2011	6,6	0,27
2012	6,6	0,23

La energía eléctrica para consumo propio en relación a la generación bruta del año, disminuyó respecto al año anterior, debido a que las tareas de mantenimiento efectuadas, no implicaron consumos de importancia (no hubieron mantenimientos mayores u otras actividades de mucho consumo), además se realizó el cambio de lámparas incandescentes por otras de bajo consumo en toda la central.

Consumo de materias primas

Resulta fundamental conocer los consumos de los recursos naturales renovables y no renovables que se utilizan en el proceso productivo de HECSA, para posteriormente mejorar los indicadores específicos y dar pasos concretos en la mejora continua de los procesos.

Materias Primas (Hm ³)	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Agua Refrigeración (Hm ³)	21,8	17,9	11,4	14,9	12,7	13,5	15,46
Agua potable y servicios (m ³)	865,8	1.154,4	1.154,4	1.080	1.080	3.000	1.080

Tecnología e innovación

Hidroeléctrica El Chocón tiene como meta alcanzar y mantener standards tecnológicos de gran nivel. Para lograrlo, debe identificar las mejores oportunidades de optimización de recursos y procesos, con el fin de poder operar de

manera cada vez más eficiente, limpia y competitiva. Así, asegurará la sostenibilidad para sus clientes, trabajadores y para la comunidad en general.

Herramienta Eidos Market

Esta herramienta ha incentivado la participación de los empleados que han podido plasmar sus ideas con la finalidad de establecer aspectos de mejora en los procesos y en la tecnología aplicada.

En el marco de los reconocimientos que propone Eidos Market, un empleado de la compañía ha sido premiado por su proactividad en esta iniciativa.

Proyectos de inversión

Durante 2012 se continuó con el plan de renovación de equipos de centrales que alcanzaron la obsolescencia o que están muy próximos a alcanzar el fin de su vida útil. En ese contexto, los siguientes proyectos se desarrollaron en forma satisfactoria:

1) Modernización de Secuencia de Arranque, Sistema de Protecciones y Sistema de Excitación de Generadores El Chocón.

El objetivo de éste proyecto es la renovación de la secuencia automática de arranque-parada y los sistemas de excitación y protecciones de máquinas, los cuales alcanzaron la obsolescencia luego de 40 años desde su puesta en servicio.

En el mes de enero luego de finalización de los estudios técnicos de las ofertas se concluyó que las 4 firmas que se encontraban compulsando Reivax S.A., Alstom, Siemens S.A., ABB respondían satisfactoriamente a lo requerido por lo que se procedió a la apertura de los sobres económicos.

Luego de varias aclaraciones a las distintas empresa con el fin de la homologación de las ofertas, en el mes de abril se define la licitación, siendo REIVAX la empresa adjudicada con un monto de USD 4.634.234,00 luego resultaron ABB con USD 5.169.772,28, Siemens USD 6.105.002,00 y Alstom USD 11.926359,17.

En fecha 11/06/12 HECSA emitió la Orden de Proceder, comenzando el contratista con la ingeniería básica. Luego de la revisión del mismo por parte de HECSA, el contratista continuó con la Ingeniería de detalle presentando la misma el los primeros días de noviembre solo para los Sistemas de Excitación y Secuencia de Arranque-parada de los turbo grupos. Se destaca un escaso avance en la presentación de la ingeniería básica por parte del subcontratista Integratech con respecto al sistema de Protecciones.

Durante los días 29/11 al 7/12 se realizaron las Pruebas de Ensayo en fábrica de los paneles de excitación de los primeros dos grupos y de los paneles de la secuencia de arranque - parada del primer grupo a ser montados a partir de marzo del próximo año. Los equipos retirados se enajenará en calidad de rezago.

2) Renovación de baterías de 110 V y Baterías de la UPS 7,5 KVA de Central Arroyito

El objeto de éste proyecto es el reemplazo de las baterías de 110 V de Central Arroyito que superaron el fin de su vida útil, luego de 29 años de servicio, gracias a un cuidadoso mantenimiento y control de su capacidad. Alimentan a equipos críticos tales como SAC y Telemando de Arroyito, Iluminación de seguridad, Central Telefónica y el Vertedero.

En Septiembre del 2011 se adjudicó a la oferta más económica la firma Delta Tech por valor de \$721.898,16 y se estimó el plazo de entrega para Febrero de 2012. Por distintos motivos se produjo un atraso en el pago del anticipo que recién se hizo efectivo en el mes de julio. En el mes de septiembre la firma Delta Tech informa que le fue rechazada por Secretaria de Comercio de la Nación la solicitud de importación (DJAI), por lo que propuso como alternativa una CARTA PROPUESTA a favor de Exide Technologies por un monto de USD 92.175 (valor FOB puerto de Lisboa) y que HECSA realice la importación correspondiente.

Se procedió a realizar lo sugerido, aprobando la Secretaria de Comercio a HECSA la DJAI de importación correspondiente, estando en trámite el pago a Exide Technologies. Una vez renovada la misma se realizara la disposición final, solicitándole el certificado correspondiente.

3) Renovación del Sistema de Teleprotección de Arroyito

La finalidad del proyecto es el reemplazo de un equipo electrónico que alcanzó el fin de su vida útil luego de 17 años de servicio y no se consiguen repuestos debido a su obsolescencia. Es un equipamiento crítico cuya función es proteger de fallas eléctricas que se produzcan entre la Central de Arroyito y la E.T. 132 kV Arroyito. En octubre de 2011 se adjudicó a la firma Siemens que cotizó el menor precio por US\$46.045,90. El día 24 de julio comenzaron los trabajos de renovación del equipamiento finalizando el día 31 de julio con los trabajos de montaje y puesta en marcha.

Otras inversiones menores

Continuando con el plan de renovación de equipos de centrales que alcanzaron la obsolescencia o que están muy próximos a alcanzar el fin de su vida útil, fueron adquiridos los siguientes equipos:

Renovación de Fuentes de Energía no interrumpibles de 3 KVA de Arroyito

El proyecto consistía en renovar las 2 Fuentes de Energía no interrumpibles de 3 kVA y 7,5 kVA (rectificador e inversor) de central Arroyito, cuya finalidad es proveer de energía segura para el Sistema de Telecontrol de la Central y Vertedero. Los equipos datan de 1984 y llegaron a la obsolescencia, luego de superar ampliamente la vida útil estimada para este tipo de equipamiento. En la licitación se invitó a cotizar a las firmas EATON INDUSTRIES ARGENTINA S.A., UPSONLINE, SMART POWER, ENERGÍA ALCALINA SRL, DEEP SRL, EECOL ELECTRIC ARGENTINA S.A. Luego de haberse otorgado la prórroga para presentación de las ofertas hasta el 12/01/2012, presentaron ofertas las firmas DEEP e EATON POWER. Debido al monto muy superior al presupuesto y a que sólo un oferente cumplía con los requisitos técnicos exigidos se deja sin efecto esta licitación, y se realizara una nueva que sólo tenga como alcance la UPS de 3 KVA.

En el mes de Mayo se realizó la invitación a los oferentes con fecha de presentación de las ofertas el 03/07/12, siendo la única oferente la firma DEEP quien luego de varias consultas técnicas resultó adjudicada por el valor cotizado de US\$41.496. El plazo de entrega del equipo y puesta en marcha es de 120 a 150 días de la firma del contrato. El equipamiento reemplazado se enajenará en calidad de rezago.

Detectores de aceite en pozos de drenaje de máquinas El Chocón y Arroyito

Se invirtieron US\$16.539,74 en la implementación de un sistema de detección de derrames de aceite que deriven a los pozos de drenaje.

Durante el mes de noviembre quedaron los equipos funcionando en ambas centrales.

Renovación de los medidores de energía del sistema SMEC Central Arroyito

El día 10/09/12 presentaron las ofertas para la licitación las firma DAMEZ SRL con la marca de medidores SCHNEIDER, y CIRCUTOR SUDAMERICANA S.A. Luego de analizar las ofertas y de comprobar que las dos cumplían con las especificaciones requeridas, se decidió adjudicar a la que ofreció menor precio siendo esta la firma CIRCUTOR SUDAMERICANA S.A. por un monto de Eur 70.295. El plazo de entrega es de 120 días.

Proyecto Equipo de medición de Ultrasonido

El equipo tiene por finalidad detectar eventuales fallas por ultrasonido (defectos, fisuras, medición de espesores, control de soldaduras, etc.), en las instalaciones mecánicas de ambas centrales (esencialmente vástagos de compuertas de emergencia, álabes, otras partes de turbinas y componentes que lo requieren por su antigüedad). Se pretende contar con un equipo propio de mantenimiento predictivo que hasta el presente ha sido contratado a terceros.

En el mes de febrero se realizó la entrega del equipo adquirido en el año 2011 a la firma ARO S.A. El precio de del equipo fue de US\$18.725.

Provisión ascensor montacargas para la central Arroyito

Dentro del programa de mejora en la seguridad de las personas y traslado de equipos es que se decidió proveer a la central Arroyito de un ascensor montacargas en el sitio que originalmente se había establecido. Durante el mes de julio se procedió a realizar las especificaciones técnicas y a lanzar la licitación correspondiente, invitándose a participar a las firmas Ascensores Neuquén SA, Maldatec La Pampa SH, Guillemi y Tentoni Ascensores, Otis Argentina SA y QLD SA con fecha de presentación de las ofertas el día 10 de Agosto de 2012.



Se recibieron solamente dos ofertas de las firmas Ascensores Neuquén S.A. y de Maldatec La Pampa, quienes luego de analizar las ofertas y de comprobar que las dos cumplan con las especificaciones técnicas requeridas, se decidió adjudicar a la firma que ofreció menor precio Maldatec La Pampa SH por un monto de \$369.850, la firma Ascensores Neuquén S.A. cotizó un monto de \$412.800.

Se encuentra dentro del plazo de entrega de 112 días a partir de la recepción de la orden de proceder. La forma de pago está estipulada, 40% con la certificación de recepción del material en obra y 60% con la recepción definitiva del equipo.

Proyecto cambio de aceite hidráulico mineral por Biodegradable en circuito de mando de Vertedero Arroyito

El proyecto consiste en la sustitución del aceite mineral del circuito hidráulico de comando de compuertas de Vertedero, por uno del tipo biodegradable, para prevenir posible contaminación del lecho ante la aparición de un derrame de dicho aceite. Para ello se realizó una investigación de las alternativas que cumplan con los requerimientos normativos, consultando entre otros al INTI y especialistas en el tema.

Se realizó la invitación por la provisión de 9.500 litros de aceite biodegradable a las firmas IT SERVICIOS, y BERNER S.A., siendo adjudicada por menor precio a la firma BERNER S.A., por \$383.653. El aceite a retirar será entregado para su disposición final, solicitándole el certificado correspondiente.

Actualización Tecnológica del Sistema de Telecomando del Dique Compensador Arroyito, Etapa 3.

El proyecto consiste en mejorar la supervisión remota de la Central y Vertedero de la presa del Dique Compensador Arroyito. Este proyecto fue autorizado por nota de la Secretaría de Energía en el mes de enero de 2012.

Las mejoras previstas en los sistemas de supervisión, fueron las siguientes:

1. Monitoreo del Canal de Fuga – Alarma adicional.
2. Ampliación alcance Sistema de Monitoreo por circuito cerrado de TV.
3. Adecuación del Plan de Actuación durante Emergencias (PADE) y Procedimientos Operativos correspondientes.

Se decidió incorporar las siguientes mejoras desde el punto de vista Medio Ambiental, no previstas en el proyecto original:

1. Incorporación de Separadores de hidrocarburos en agua de refrigeración de intercambiadores de calor de los cojinetes de turbinas.
2. Reemplazo de aceite mineral por biodegradable en compuertas de Vertedero.

Con respecto al punto 1. Alarma adicional de nivel canal de fuga se implementó una posible solución sugerida por la firma Latincontrol desde el software de Interface Hombre - Máquina, pero no dio resultado, por lo que se deberá implementar la modificación en la lógica de la Unidad Terminal Remota (RTU) que controla el vertedero.

Para la ampliación del Sistema de Monitoreo, punto 2., se invitó a concursar a las empresas: UNITEC, KITAWA, E&F SISTEMAS, STE TECHNOLOGY Y DAMEZ, resultando adjudicada la empresa UNITEC que terminó la instalación de dos nuevas cámaras de video para monitoreo del Vertedero.

Adicionalmente, se desarrollaron los siguientes proyectos de mejoras relacionados con la seguridad de las instalaciones y disminución de riesgos de incendio y fallas.

Proyecto Incorporación Protección contra Incendio en generadores El Chocón

Durante los primeros meses del año se continuó con los trabajos de montaje de la instalación contra incendio en los 3 primeros generadores (unidades N° 1, 2 y 3), quedando completo el tendido externo de cañerías de extinción rápida y lenta, tendido de cañería de cables para detectores de incendio tanto térmico como de humo, el de la estructura soporte y batería de 66 cilindros de CO₂.

El día 7 de junio se culminó con todos los ensayos de puesta en marcha, y el curso correspondiente a la capacitación del personal quedando habilitado el sistema luego de un periodo de prueba quedo en forma definitiva el día 01/08/2012. Durante los meses junio a noviembre se realizaron los trabajos de montaje correspondientes a las unidades N° 4, 5 y 6, posteriormente se realizaron los ensayos de puesta en marcha y el curso de capacitación del personal, de esta manera el día 22/11/12 se culmina con la segunda y última etapa del proyecto y luego de un periodo de prueba el sistema queda definitivamente en servicio el día 14/12/2012.

Se abonaron 4 certificaciones durante el año 2012 por un monto de US\$148103.2 cumpliéndose con el 100% del monto del contrato de US\$734.134. Kidde presentó un pedido de actualización del contrato y fue aprobado por HECSA en dos certificaciones por USD 69.819,13 y USD 20.670,94 debido a las actualizaciones correspondiente a incrementos en la mano de obra durante la extensión del contrato, que figuraban en el punto 4.3 de la carta de propuesta N° 5400016395.

Renovación Sistema de Monitoreo de Vibraciones de los Turbogrupos de la Central El Chocón

Durante el año 2011 se adjudicó a la firma Integratech por un monto de US\$530.747 el sistema de monitoreo de vibraciones de los 6 generadores. A fines de 2011 se montaron los sensores en la unidad N° 2, quedando pendientes a realizar los ensayos de puesta en marcha y capacitación que se concluyeron en la primera semana de marzo de 2012. Se abonó la certificación por la puesta en marcha de la primera unidad por USD 26.537,25.

En el mes de abril se realizó el montaje de los sensores en la unidad 5 cumpliendo con los ensayos en el mes de julio. Durante el mes de octubre se realizó el montaje y puesta en marcha en las unidades 3 y 4, restando la implementación en las unidades 1 y 6 que se realizaran en el próximo año en concordancia con la parada para la modernización. El equipo que será reemplazado se enajenará en calidad de rezago.

Inspección de rejas de Tomas de Máquinas de El Chocón

Durante los días 14 y 18 de abril se efectuó la limpieza de las rejas en las 6 (seis) Tomas de la Central. Esta tarea la realizó la Empresa TrabSub S.R.L. por un monto de \$233.000. Se contó con el apoyo de una grúa portante de 25 tn de la Empresa Alto Grúas con un costo de \$31.500 y camión hidrogrúa de HECSA con personal de IMC y HECSA.

En éste operativo se extrajeron 16 canastos de material principalmente troncos y árboles de gran tamaño por algo más de 14 tn de material. Sobre éste operativo la Empresa TrabSub entrego un Informe de la tarea realizada incluyendo la filmación del estado de las rejas luego de la limpieza.

Regeneración de Aceite en 2 Fases de Transformadores de Potencia Central Chocón

Como consecuencia de los resultados de los análisis físico-químicos del año 2011, (en los cuales denotaban un alto grado de acidez y de tangente delta), es que se requirió realizar el proceso de regeneración del aceite aislante en las cubas de los transformadores principales del T1CH fase S y T5CH fase T. Para tal fin se confeccionaron las especificaciones técnicas, y se invitó las firmas Lubrisider S.A, Kioshi, Vairo, Oscar Entin Filtraciones, Eleman, Los Conce, que ya contaban con antecedentes en trabajos similares.

La empresa adjudicada fue Lubrisider S.A, que por la regeneración de los 58.000 lts de aceite cotizó \$243.000, y que fue la única empresa que presentó oferta económica.

Los trabajos se realizaron satisfactoriamente entre los días 05/10/2012 al 13/11/2012, obteniendo los valores solicitados según norma.

Investigación vibraciones del turbogrupo 3 de Arroyito

Durante el año 2012 se comenzó a detectar un aumento en el nivel de vibraciones en el Turbogruppo 3 de Arroyito por lo cual se decidió realizar ensayos para determinar las causas de éste fenómeno.

Luego de realizar ensayos y estudios sobre la máquina con personal propio, se contrató a la firma MECANÁLSS, quien realizará ensayos y emitirá el informe técnico correspondiente. El monto de dicha contratación es de \$22.095.

Renovación de Intercambiadores agua/aceite de los cojinetes de turbinas de Arroyito.

Durante el mes de abril se realizó el cambio del intercambiador agua/aceite N°2 de ARR2. La modificación en dicho intercambiador consistió en el cambio del haz de tubos (278) y la construcción y montaje en uno de los extremos de un cabezal extraíble y en el opuesto el reemplazo de la tapa existente por otra de mayor ancho; posteriormente y antes de ser enviado a HECSA, se somete al equipo a una prueba de presión. Luego de varios meses de prueba en el mismo turbogrupo, se pudo apreciar un notable mejoramiento en el rendimiento de este intercambiador con respecto a los antiguos.

En el mes de diciembre se envió a la firma Marfer un segundo intercambiador para que se le realizara similar modificación siendo su costo \$79400 y un plazo de entrega de 90 días. Durante el año 2013 se continuara con las modificaciones en otros intercambiadores.

Desarrollo de tareas I+D+I (Investigación, desarrollo e innovación) en seguridad de presas

Desde el año 2007 al presente, y bajo la perspectiva de la mejora continua, en HECSA se desarrollan un conjunto de tareas I+D+I en la temática de Métodos Numéricos y Computación aplicada a la ingeniería.

Los resultados de dichas investigaciones son presentados en Congresos Nacionales e Internacionales, dando a conocer de esta manera a la Comunidad Científica, Académica y Profesional los resultados de los trabajos desarrollados

a través de publicaciones especializadas o en Congresos y Seminarios.

Durante el año 2012, se desarrollaron trabajos tendientes a mejorar la visión/misión de la temática de Seguridad de Presas, que concluyeron con la presentación del trabajo "Evaluación Sistémica de la respuesta de la instrumentación de Grandes Presas" para ser publicado en el 9° Congreso Europeo de Grandes Presas.



Anexos



Anexo I. Glosario



Aporte social:

Contribución en dinero o especies, que se efectúa en beneficio de la comunidad.

Aspecto ambiental:

Elemento de las actividades, productos o servicios de una organización, que puede interactuar con el medio ambiente y que deriva de condiciones de operación normal, anormal, detenciones y puestas en marcha, mantención y condiciones de emergencia potencial.

Biodiversidad:

Variabilidad de los organismos vivos, que forman parte de todos los ecosistemas terrestres y acuáticos. Incluye la diversidad dentro de una misma especie, entre especies y entre ecosistemas.

Cambio Climático:

Cambio del clima, atribuido -directa o indirectamente- a la actividad humana que altera la composición de la atmós-

fera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima observada durante períodos de tiempo comparables (Artículo 1, D.S. N°123/95 del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile).

Certificación:

Procedimiento por el cual una tercera parte asegura por escrito que un producto, proceso o servicio esta conforme con los requisitos especificados.

Comunicación de Progreso:

Política establecida en enero de 2003 por la Oficina del Pacto Mundial, según la cual los participantes deben comunicar cada año a las partes interesadas, los progresos en la aplicación de los principios del Pacto Mundial mediante informes financieros anuales, informes de sostenibilidad, otros informes públicos importantes, sitios Web u otros medios de comunicación.



Desarrollo Sostenible:

Conjunción del crecimiento económico con un aprovechamiento racional que resguarde la conservación de los recursos naturales, para mantener o acrecentar la calidad de vida de las personas en un nivel socialmente equitativo, sin comprometer las expectativas de las futuras generaciones (Interpretación Artículo 2°, Ley N°19.300).

Efecto invernadero:

Calentamiento de la tropósfera (capa inferior de la atmósfera) a raíz del incremento de la concentración de CO₂ en la atmósfera, lo que impide el paso de la radiación infrarroja reflejada desde la superficie terrestre.

Eficiencia energética:

La eficiencia energética no consiste en reducir el consumo energético, sino en utilizar la energía de manera más racional conforme a su condición de escasez y al carácter no renovable de algunas de sus fuentes de generación.

Estudio de Impacto Ambiental (EIA):

El documento que describe de manera pormenorizada las características de un proceso o actividad que se pretenda llevar a cabo o su modificación. Debe proporcionar antecedentes fundados para la predicción, identificación e interpretación de su impacto ambiental y describir la o las acciones que ejecutará para impedir o minimizar sus efectos significativamente adversos (Artículo 2°, Ley N°19.300, Chile).

Generación hidráulica:

Las centrales hidráulicas o hidroeléctricas son las que utilizan como elemento motriz la fuerza mecánica del agua, la que actúa directamente sobre la turbina acoplada a un generador, imprimiéndole un movimiento rotativo que genera energía eléctrica.

Global Reporting Initiative (GRI):

Organización internacional que establece y difunde guías de aplicación voluntaria, que orientan a los usuarios respecto de los principios y contenidos para la elaboración

de informes de sostenibilidad de las empresas. Estas directrices son aplicables globalmente para aquellas organizaciones que deseen informar públicamente sobre aspectos económicos, ambientales y sociales de su gestión (www.globalreporting.org).

Gobierno Corporativo:

Forma en que una empresa es conducida, tanto administrativa como legalmente, situación reflejada en las normas y prácticas internas de aplicación permanente.

Pacto Mundial de Naciones Unidas:

El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético destinada a que las entidades de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones, diez principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción (www.unglobalcompact.org).

Partes interesadas o stakeholders:

Corresponden a todos los agentes que intervienen o son afectados, directa o indirectamente, por la gestión del negocio de una empresa. Incluye tanto a personas como a organizaciones, representantes del sector público y privado.

Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial (POSE):

Documento que describe, ordena, programa y establece responsabilidad sobre las actuaciones de una empresa en sostenibilidad, en un período determinado.

Potencia instalada:

Capacidad potencial de generación de energía resultante de la suma de las capacidades potenciales de los transformadores de un establecimiento industrial.

Protocolo de Kyoto:

Documento que resume el acuerdo de los países asistentes a la reunión cumbre realizada en Kyoto en 1997, en el contexto del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, para negociar sobre las limitaciones a las emisiones de gases de efecto invernadero de los países desarrollados, con relación a los niveles registrados en 1990.

Responsabilidad social:

Referido a la forma en que las personas y las organizaciones enfrentan sus actuaciones, en orden a privilegiar propósitos que conlleven siempre un beneficio colectivo o individual, de índole social y ambiental. También se acepta como una “visión global de los negocios que integra el respeto por los valores éticos, las personas, la comunidad y el medio ambiente, tanto en sus operaciones como en sus decisiones estratégicas”. En algunos países se usa este concepto como sinónimo de Desarrollo Sostenible Empresarial.

Residuo:

Todo material o forma de energía del que hay que deshacerse por no tener utilidad o porque su aprovechamiento es antieconómico. Existen de naturaleza líquida o sólida, sea en forma libre o líquida confinada en un envase.

Sistema de Gestión Ambiental:

Aquella parte del sistema global de gestión que incluye la estructura organizacional, las actividades de planificación, las responsabilidades, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos para desarrollar, implementar, lograr, revisar y mantener la política ambiental de una organización.

Seguridad:

Conjunto de condiciones que permiten desarrollar las actividades propias de la entidad o empresa, minimizando los riesgos para las personas y las instalaciones.



Anexo II. Datos Relevantes



Domicilio legal:

Av. España 3301 - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Actividad principal de la Sociedad:

Producción de energía eléctrica y su comercialización en bloque.

Fecha de inscripción en el registro Público de comercio:

Del estatuto social: 6 de julio de 1993. De la última modificación del estatuto: 1 de febrero de 2010.

Número de Registro en la Inspección General de Justicia:

5982 del Libro 113, Tomo A de Sociedades Anónimas

Plazo de vencimiento del contrato social:

hasta el 6 de julio de 2092.

Número de CUIT:

30-66346104-0

Denominación de la sociedad controlante:

Hidroinvest S.A.

Domicilio legal de la sociedad controlante:

Av. España 3301 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Actividad principal de la sociedad controlante:

Mantener una participación mayoritaria en Hidroeléctrica El Chocón S.A. y administrar dicha sociedad.

Porcentaje de votos en poder de la sociedad controlante:

59%.

Participación de la sociedad controlante sobre el capital:

59%.

Principales indicadores financieros, económicos y operacionales

Resumen financiero (1)

	2012	2011	2010
Ventas Netas	459,9	412,8	439,1
Resultado Operativo	209,0	175,3	213,3
Ganancia antes de impuesto a las ganancias	182,5	135,9	256,9
EBITDA	260,6	226,8	264,6
Resultado del ejercicio por acción ordinaria	0,359	0,249	0,538

Resumen operativo

	2012	2011	2010
Ventas de Energía (GWh)	3.197	2.887	3.360
Producción Neta de Energía (GWh)	2.801	2.404	2.975
Factor de disponibilidad	98,9%	95,8%	98,3%

Resumen patrimonial (1)

	2012	2011	2010
Activo	1.946,5	1.870,6	1.713,3
Pasivo	784,8	773,0	696,7
Patrimonio Neto	1.161,7	1.097,6	1.016,6

Notas:

(1) En millones de pesos excepto los valores por acción.

Anexo III. Índice de contenidos GRI

La siguiente tabla identifica los capítulos donde se puede encontrar el Contenido Básico según la Guía G3 de GRI:

Elementos / Indicadores Centrales GRI

1. Estrategia y análisis

- 1.1 Declaración de relevancia de la sostenibilidad
- 1.2 Descripción de los principales riesgos y oportunidades

2. Perfil de la Organización

- 2.1 Nombre de la organización
- 2.2 Principales productos y servicios
- 2.3 Estructura operativa de la organización, incluidas las principales divisiones, entidades operativas
- 2.5 Países en los que opera
- 2.6 Naturaleza de la propiedad
- 2.7 Naturaleza de sus mercados
- 2.8 Magnitud de la organización
- 2.9 Cambios significativos en tamaño, estructura y propiedad de la organización.
- 2.10 Premios y distinciones recibidos durante el período
- EU1 Capacidad instalada (MW), analizada por fuente de energía y por el país o el régimen regulador
- EU2 Producción neta de Energía (GWh) desglosado por fuente de energía primaria
- EU3 Número de clientes residenciales, industriales y comerciales
- EU4 La longitud de las líneas de transmisión y distribución por voltaje
- EU5 La asignación de las emisiones del CO2 permitidas, analizado por el país o el régimen regulador

3. Parámetros de la Memoria

Perfil de la Memoria

- 3.1 Período cubierto por la información contenida
- 3.2 Fecha de la memoria anterior más reciente
- 3.3 Ciclo de presentación de memorias
- 3.4 Punto de contacto

Alcance y cobertura de la memoria

- 3.5 Proceso de definición del contenido
- 3.6 Cobertura
- 3.7 Limitaciones de alcance o cobertura
- 3.8 La base para inclusión de información en el caso de negocios conjuntos
- 3.9 Técnicas de medición de datos y bases para realizar los cálculos
- 3.10 Descripción del efecto que puede tener la reexpresión de información perteneciente a informes anteriores.
- 3.11 Cambios significativos relativos a periodos anteriores en el alcance o métodos de valoración

Índice del Contenido del GRI

- 3.12 Tabla de contenidos básicos GRI

Verificación

- 3.12 Política y prácticas actuales tendientes a conseguir una garantía independiente para la memoria

y compromisos

Comentarios
MENSAJE DEL GERENTE GENERAL
Hidroeléctrica El Chocón S.A.
Energía hidroeléctrica
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN
Argentina
Producción de energía eléctrica y su comercialización en bloque.
COMPROMISO CON LA CALIDAD DE SERVICIO
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN
PERFIL Y ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN
COMPROMISO CON LA CALIDAD DE SERVICIO
No aplica por la naturaleza del negocio
No aplica, debido a que la compañía está catalogada como no anexo I, del Protocolo de Kyoto.
Año 2012
Año 2011
Anual
Tel. (54 11) 4300 5002, hecsa@elchoconsa.com.ar www.hidroelectricaelchocon.com
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD
No aplica
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD
Anexo II
ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso de Hidroeléctrica El Chocón con el desarrollo sostenible. Compromiso con el buen Gobierno y el comportamiento ético.

Dimensión económica		Principios del Pacto Mundial
Gobierno (Capítulo 01. Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético)		
4.1	Estructura del gobierno de la organización	1/6
4.2	Ha de indicarse si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo (y, de ser así, su función dentro de la dirección de la organización y las razones que la justifiquen).	
4.3	En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.	
4.4	Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	10
4.5	Vínculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos (incluidos los acuerdos de abandono del cargo) y el desempeño de la organización (incluido su desempeño social y ambiental).	10
4.6	Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	10
4.7	Procedimiento de determinación de la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno.	10
4.8	Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta.	
4.9	Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la organización.	
4.10	Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.	
Compromisos con iniciativas externas		
4.11	Descripción de cómo la organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.	
4.12	Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la organización suscriba o apruebe.	
4.13	Principales asociaciones a las que pertenezca y/o entes nacionales e internacionales a las que la organización apoya.	
Participación de los grupos de interés (compromiso de Hidroeléctrica El Chocón con el desarrollo sostenible)		
4.14	Relación de grupos de interés que la organización ha incluido.	
4.15	Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la organización se compromete.	
4.16	Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluidas la frecuencia de su participación por tipos y categoría de grupos de interés.	
4.17	Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad. Compromiso con la innovación.

Dimensión económica		Principios del Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Comentarios
Decomisión de Plantas				
EU5	Gestión para asegurar la disponibilidad y confiabilidad a corto y largo plazo de la electricidad	1		
EU6	Programas de gestión de demanda incluyendo programas residenciales, comerciales, institucionales e industriales			En relación con los programas de gestión de demanda específicos y permanentes, éstos no han sido adoptados por las empresas generadoras del Grupo.
EU7	Actividades de investigación y desarrollo, dirigidas a proporcionar electricidad confiable y alcanzable y a promover el desarrollo sostenible	9		
EU8	Provisiones para desarmar los sitios con plantas de energía nuclear			No aplica.
Decomisión de Plantas				
EC1	Valor económico directo generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.			
EC2	Consecuencias financieras y otros riesgos y oportunidades para las actividades de la organización debido al cambio climático.	7 y 8		
EC3	Cobertura de las obligaciones de la organización debidas a programas de beneficios sociales.			
EC4	Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.			HECSA no recibió ayudas financieras de gobiernos.
Presencia en el mercado				
EC5	Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	1 y 6		
EC6	Política, prácticas y proporción de gasto correspondientes a proveedores locales en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	6		
EC7	Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos.	6		
Impactos económicos e indirectos				
EC8	Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.		1-8	
EC9	Entendimiento y descripción de los impactos económicos indirectos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos.	1		
Disponibilidad y confiabilidad				
EU10	Capacidad planificada versus la demanda proyectada de la electricidad en el largo plazo, analizado por fuente de energía y régimen regulatorio.			
Eficiencia del sistema				
EU11	Eficiencia promedio de la generación de plantas térmicas por fuente de energía y por régimen regulatorio.			No aplica.
EU12	Eficacia promedio de la generación de plantas térmicas por fuente de energía y por régimen regulatorio.			No aplica.

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso con la protección del entorno

Dimensión ambiental		Principios del Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Comentarios
EN3	Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	8		
EN4	Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	8		
EN5	Ahorro de energía debido a la conservación y a mejoras en la eficiencia.			
EN6	Iniciativas para proporcionar productos y servicios eficientes en el consumo de la energía o basados en energía renovable.			
Agua				
EN8	Captación total de agua por fuentes.			
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.			
Biodiversidad				
EU14	La biodiversidad de los hábitats compensados comparada con la biodiversidad de las áreas afectadas.			
Emisiones, vertidos y residuos				
EN22	Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	8		
Productos y servicios				
EN26	Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.	7/8/9		
General				
EN30	Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	7/8/9		

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en HECSA

Dimensión social		Principios del Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Comentarios
Empleo				
EU15	Procesos para asegurar la retención y la renovación de talentos			
LA1	Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato y por región.	1/6	1 y 3	
LA2	Número total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	1/6	1 y 3	
EU16	Empleados contratistas y subcontratistas involucrados en actividades de construcción, operación y mantenimiento.			
EU17	Contratistas y subcontratistas que han experimentado una capacitación relevante en temas de salud y de seguridad.	1/2		
LA3	Beneficios sociales para los empleados con jornada completa.	1/6	1,2,4,5 y 6	
Relaciones empresa/trabajadores				
EN9	Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.			
LA4	Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	3/1		
LA5	Periodo(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas en los convenios colectivos.	3		
Salud y seguridad en el trabajo				
LA6	Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de seguridad y salud conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de seguridad y salud en el trabajo.		6	
LA7	Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	1/6		
LA8	Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.	1	4-6	
LA9	Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.			
Formación y educación				
LA10	Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.	1/6	3	
Diversidad e igualdad de oportunidades				
LA13	Composición de los órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	1/2/4/5/6	3	
LA14	Relación entre salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional.	1/6	3	

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en HECSA

		Principios del Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Comentarios
Prácticas de inversión y abastecimiento				
HR1	Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	1 / 2 / 4 / 5 / 6		
HR2	Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas como consecuencia.	1 / 2 / 4 / 5 / 6	1	
No discriminación				
HR4	Número total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas.	1 / 6		
Libertad de asociación				
HR5	Actividades de la compañía en las que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos pueda correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	1 / 3		
Explotación infantil				
HR6	Actividades identificadas que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	1 / 2 / 5	2	
Trabajos forzados				
HR7	Operaciones identificadas como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	1 / 2 / 4	3	

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera. Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético

		Principios del Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Comentarios
Comunidad				
EU18	Participación de los grupos de interés en los procesos de toma de decisiones relacionados con la planificación de proyectos y el desarrollo de infraestructura	1		
EU20	Medidas de la planificación de contingencia, plan de manejo de desastres o emergencias y programas de entrenamiento, y planes de recuperación y restauración	7		
SO1	Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo entrada, operación y salida de la empresa .	1		
Corrupción				
SO2	Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	10		
SO4	Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	10		
Política Pública				
SO5	Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de "lobbying".	10		
SO6	Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países.	10		

La información de los contenidos GRI de este apartado se encuentran en:

Compromiso con la calidad del servicio

		Principios del Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Comentarios
Salud y seguridad del cliente				
PR2	Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.			
Etiquetado de productos y servicios				
HR4	Número total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas.		1 / 6	
Libertad de asociación				
EU24	Número de lesiones y fatalidades al público con la participación de activos de la empresa, incluyendo juicios legales, establecimientos y causas legales pendientes por enfermedades		1 y 2	
PR3	Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.		8	
PR5	Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.			
Comunicaciones de marketing				
PR6	Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicaciones de marketing, incluidos la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.		20	



Anexo IV. Cuestionario de retroalimentación



En Hidroeléctrica El Chocón estamos comprometidos con mejorar continuamente la calidad de nuestros informes de Sostenibilidad. En este sentido, entendemos que el documento debe lograr satisfacer los requerimientos de información de nuestras distintas partes interesadas, de forma balanceada y razonable. Es por ello que estamos muy interesados en conocer su opinión del mismo.

Agradecemos de antemano sus comentarios y sugerencias, las que sin duda estimamos servirán para orientar nuestros futuros esfuerzos.

A continuación presentamos un cuestionario de retroalimentación que agradeceremos responder y remitir por correo postal, fax o su envío por mail.

HIDROELÉCTRICA EL CHOCÓN

Subgerencia de Comunicaciones
Av. España 3301 (C1107ANA)
Capital Federal, Buenos Aires, Argentina.
tel: (54-11) 4300-5002 fax: int.184
E-mail: hecsa@elchoconsa.com.ar
www.hidroelectricaelchocon.com

Cuestionario de retroalimentación

1. ¿A qué parte interesada de Hidroeléctrica El Chocón S.A. pertenece?

- ☐ Accionista
- ☐ Inversionista / financista
- ☐ Empleado
- ☐ Cliente
- ☐ Proveedor / contratista
- ☐ Comunidad cercana a las operaciones
- ☐ Gobierno regional / local
- ☐ Organización no gubernamental
- ☐ Medio de comunicación
- ☐ Académico / estudiante
- ☐ Otro. Indicar:

2. Seleccione cuatro apartados del Informe de Sostenibilidad que le parecieron más interesantes.

- ☐ Mensaje del Gerente General
- ☐ Perfil y estructura de la organización
- ☐ Hidroeléctrica El Chocón y su compromiso con el Desarrollo Sostenible
- ☐ 01. Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético
- ☐ 02. Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad
- ☐ 03. Compromiso con la calidad del servicio
- ☐ 04. Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de los empleados
- ☐ 05. Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que operamos
- ☐ 06. Compromiso con la protección del ambiente
- ☐ 07. Compromiso con la innovación
- ☐ Anexo I – glosario
- ☐ Anexo II – datos relevantes
- ☐ Anexo III – índice de contenidos GRI y compromisos

3. En relación a las siguientes características ¿Qué le ha parecido el Informe de Sostenibilidad 2012 de Hidroeléctrica El Chocón? (Marcar sólo una alternativa por característica)

Extensión (cantidad de información presentada)

- ☐ Muy bueno ☐ Bueno ☐ Regular ☐ Malo

Utilidad (satisfacción de expectativas en cuanto al contenido presentado)

- ☐ Muy bueno ☐ Bueno ☐ Regular ☐ Malo

Presentación/diseño (en relación al formato, infografía, fotografía, estructura, etc.)

- ☐ Muy bueno ☐ Bueno ☐ Regular ☐ Malo

Claridad (La información se presenta ordenada y entendible)

- ☐ Muy bueno ☐ Bueno ☐ Regular ☐ Malo

Si estima que algún dato o información de su interés no ha sido publicado en el Informe de Sostenibilidad, o la información aportada a su juicio es insuficiente, indique cuál. Adicionalmente puede efectuar comentarios o sugerencias.

Hidroeléctrica El Chocón S.A.

Villa El Chocón Q8311ZAA Neuquén, Argentina. Tel: (0299) 444-0240 Fax: (0299) 490-1188

Av. España 3301 C1107ANA Buenos Aires, Argentina Tel: (54-11) 4300-5002 Fax: Int.184

www.hidroelectricalchocon.com